

THOMSON

TCH233NFWHE

CONGÉLATEUR COFFRE / RÉFRIGÉRATEUR
DIEPVRIESKIST / KOELKAST
CONGELADOR HORIZONTAL / FRIGORÍFICO
CONGELATORE A POZZETTO / FRIGORIFERO
CHEST FREEZER / REFRIGERATOR



 MANUEL D'UTILISATION

 HANDLEIDING

 MANUAL DE INSTRUÇÕES

 MANUALE DI ISTRUZIONI

 OPERATING INSTRUCTIONS

Table des matières

MISES EN GARDE IMPORTANTES	1
DESCRIPTION DU PRODUIT	5
AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL	5
INSTALLATION	6
TEMPÉRATURE AMBIANTE	6
COUPURE DE COURANT	6
UTILISATION DE VOTRE L'APPAREIL	7
DÉGIVRAGE	13
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	13
GUIDE DE DÉPANNAGE	14
FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT	16
SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE	18
MISE AU REBUT	19

Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité des Etablissements Darty et Fils (S.A.S). THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par les Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – pour plus d'informations : www.thomson-brand.com . Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, nom commerciaux, noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Avertissements

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments et les surfaces pouvant être éclaboussées, référez-vous dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages 13-14.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- MISE EN GARDE : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- MISE EN GARDE : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- MISE EN GARDE : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du

compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- MISE EN GARDE : Le système de réfrigération est sous haute pression. Ne pas y toucher. Contacter des services d'entretien qualifiés avant la mise au rebut.
- INSTALLATION : N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS DES PIÈCES TROP HUMIDES OU TROP FROIDES, TELLES QUE DES CONSTRUCTIONS ANNEXES, GARAGES ou CAVES.

- **Mise au rebut de l'appareil :**

Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, les fluides frigorigènes et les agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet, contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.

- **Installation et mise en service :**

L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

- **Manipulation :**

Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.

- MISE EN GARDE: Pour la fabrication de glaçons, utilisez uniquement de l'eau potable.
- Ne congelez des aliments décongelés qu'après les avoir cuits, afin d'éliminer les bactéries nocives. Ne recongelez jamais des fruits de mer qui ont été décongelés.



- Danger; risque d'incendie / matières inflammables
- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

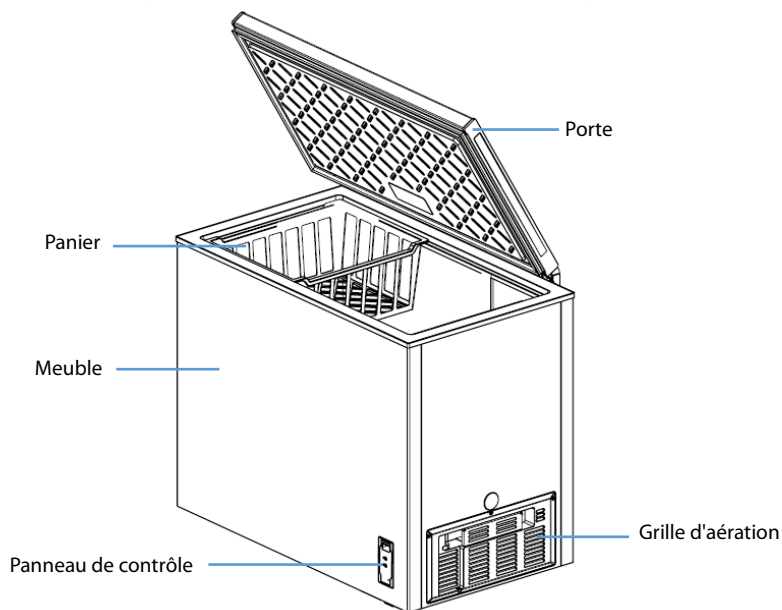
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
 - Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
 - Les compartiments pour produits congelés deux étoiles sont adaptés pour stocker des produits pré congelés, stocker ou préparer des glaces et des glaçons.
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.
 - Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.

Précautions de sécurité

- La prise doit être accessible lorsque l'appareil est positionné.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Retirez les aliments et le panier avant le nettoyage.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et retirez-la.
- Placez l'appareil dans un endroit sec - évitez les zones à forte humidité.
- Gardez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas l'appareil près d'une cuisinière, d'un feu ou d'un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans l'appareil.
- Éloignez de l'appareil les bougies, les lampes et tous les autres objets à flamme nue afin de ne pas mettre le feu à l'appareil.

- Les boissons effervescentes ne doivent pas être conservées dans l'appareil.
- N'utilisez jamais la base, les portes, etc. pour vous tenir debout ou comme supports.
- Les aliments surgelés ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.
- Ne consommez pas de sucettes ou de glaçons directement sortis du l'appareil, car cela peut provoquer des brûlures de glace dans la bouche et sur les lèvres.
- L'isobutane réfrigérant (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil, un gaz naturel à haut niveau de compatibilité environnementale, qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.
Le réfrigérant (R600a) est inflammable.
- **AVERTISSEMENT** - Les réfrigérateurs et les congélateurs contiennent du réfrigérant et des gaz dans l'isolation. Le réfrigérant et les gaz doivent être éliminés de manière professionnelle. Assurez-vous que la tubulure du circuit frigorifique n'est pas endommagée avant une mise au rebut appropriée.

DESCRIPTION DU PRODUIT



AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL

Avant de brancher votre appareil à l'alimentation, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

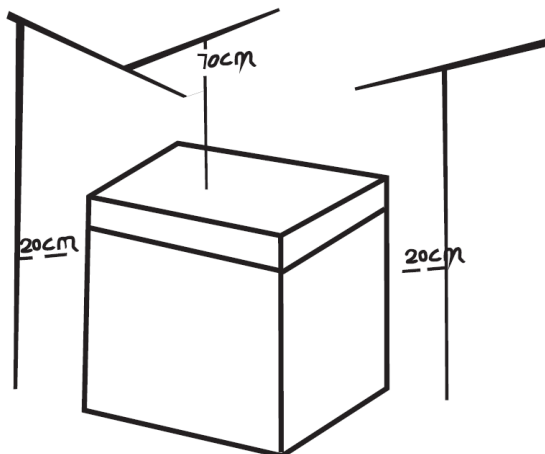
La fiche est le seul moyen de débrancher l'appareil, elle doit donc rester accessible en permanence. Pour mettre l'appareil hors tension, éteignez-le, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

INSTALLATION

Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'emplacement d'installation ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ni proche d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.

Pour assurer une ventilation adéquate de l'appareil, prévoyez un espace de 20 cm entre l'arrière du l'appareil et le mur et un espace d'au moins 20 cm du côté au mur, à une hauteur de plus de 70 cm de son sommet.



TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C. Si ces températures sont dépassées, c'est-à-dire plus froides ou plus chaudes, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si la température ambiante dépasse cette plage limite pendant des périodes prolongées, la température s'élèvera au-dessus de -18 °C (dans le congélateur) ou s'élèvera au-dessus 4 °C (dans le réfrigérateur) et les aliments risquent de s'avarier.

COUPURE DE COURANT

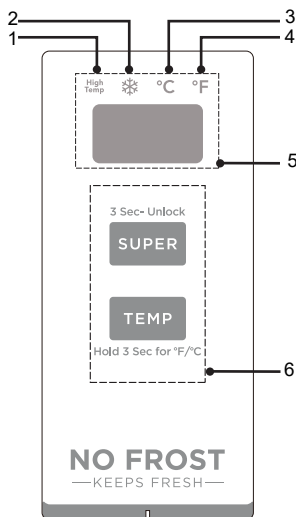
En cas de panne de courant pendant la conservation des aliments congelés, gardez la porte fermée. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la panne de courant dure moins de 16 heures. Ne recongelez pas des aliments congelés qui ont été complètement décongelés. Ils peuvent être dangereux à consommer.

UTILISATION DE VOTRE L'APPAREIL

□ Avant de placer des aliments dans l'appareil

- Enlevez tous les matériaux d'emballage.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 2 ou 3 heures, le temps que chacun des compartiments arrive à la température adéquate.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et un peu de produit nettoyant, afin d'enlever les poussières liées à la fabrication et au transport.

□ Réglage des températures et des fonctions



1. Voyant d'alarme de température élevée
2. Témoin lumineux du mode de congélation ultrarapide
3. Voyant lumineux de température en degrés Celsius (°C)
4. Voyant lumineux de température en degrés Fahrenheit (°F)
5. Écran – sert à afficher la température ou le code d'erreur
6. Boutons



- Touche du mode de congélation ultrarapide
- Pour verrouiller/déverrouiller les boutons, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour activer ou désactiver la fonction de veille de l'écran, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.







- Bouton de réglage de la température
- Pour passer de l'affichage de la température de Celsius (°C) à Fahrenheit (°F) ou vice versa, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

Écran

Branchez l'appareil sur la prise de courant. Lors de la mise sous tension, l'écran s'allume pendant 3 secondes, puis entre en état de fonctionnement normal et affiche -20°C pour la première mise sous tension.

Déverrouiller/Verrouiller les paramètres

- Appuyez sur  pendant 3 secondes pour déverrouiller, l'écran clignote, puis appuyez à nouveau sur  pour entrer en mode de congélation ultrarapide.
- Après le déverrouillage, actionnez la touche  par appuis répétés pour régler la température.
- Lorsque l'écran clignote, appuyez sur  pendant 3 secondes pour passer à l'état verrouillé ; la même chose se produit en l'absence de manipulations pendant 30 secondes.

Remarque : La manipulation décrite ci-dessous doit être effectuée dans un état déverrouillé. Si une manipulation est effectuée dans un état verrouillé, l'affichage clignote rapidement pendant quelques secondes et l'opération est invalide.

Fonction veille d'écran

La fonction veille est activée par défaut après la mise sous tension.



Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes. Lorsque l'écran affiche ON, la fonction de veille de l'écran est activée.

- Lorsque la fonction veille est activée, l'écran s'éteint dans les 30 secondes une fois la température réglée et confirmée.


Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes. Lorsque l'écran affiche OF, la fonction de veille de l'écran est désactivée.

- Lorsque la fonction veille est désactivée, l'écran reste allumé une fois la température réglée et confirmée.

Réglage de la température

- 1) Pour régler la température, appuyez sur  pendant 3 s pour déverrouiller les boutons.
- La température se met à clignoter à l'écran.
- 2) Pendant que la température clignote, appuyez sur  Hold 3 Sec for °F/°C le nombre de fois nécessaire pour sélectionner la température souhaitée.

- L'écran peut afficher les températures en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Pour changer

 l'unité, appuyez sur Hold 3 Sec for °F/°C pendant 3 secondes. Le voyant correspondant °C ou °F s'allume.

- Cet appareil peut être utilisé comme congélateur ou comme réfrigérateur.**

Pour utiliser l'appareil comme congélateur, la température peut être réglée entre 0°C (32°F) et -30°C (-22°F).

Pour utiliser l'appareil comme réfrigérateur, la température peut être réglée entre 1°C (33°F) et 10°C (50°F).

- Si la température est réglée à -30°C / -22°F, il est recommandé que la température ambiante soit inférieure à 25°C / 77°F.

- 3) Après avoir clignoté pendant 30 s environ, la température réglée s'arrête de clignoter, ce qui indique que le réglage de température est confirmé.

- Vous pouvez aussi appuyer sur  pendant 3 s pour confirmer le réglage de température.

Remarque :

- ▶ La vitesse de congélation de l'appareil est liée à la quantité d'aliments stockés et à la température ambiante. Si une grande quantité d'aliments à température ambiante est ajoutée en une seule fois, l'appareil doit être réglé sur le réglage maximum 24 heures à l'avance et les gros morceaux d'aliments doivent de préférence être divisés en portions plus petites pour le stockage. Dans le cas contraire, des quantités importantes ou excessives de nourriture risquent de ne pas être congelées correctement, et donc de se gâter.
- ▶ En fonction du changement de température ambiante, de la quantité d'aliments stockés et du nombre de fois où la porte est ouverte et fermée, il existe un certain écart entre la température réelle de l'appareil et la température réglée.
- ▶ Lorsqu'il est complètement chargé, pour obtenir de meilleurs effets de refroidissement dans la zone inférieure, l'appareil est équipé d'un système de réfrigération interne en bas, réalisant un effet de refroidissement à double circulation pour un refroidissement rapide. Dans des conditions de température et d'humidité élevées, ou d'ouverture fréquente des portes, une fine couche de cristaux blancs peut se former à la surface de cette zone, mais cela n'affecte pas les performances de refroidissement normales de l'appareil et il est possible de nettoyer cette couche si nécessaire.

Mode Super congélation

Pour entrer dans ce mode :

3 Sec- Unlock

SUPER

Dans l'état déverrouillé, appuyez sur  et le voyant du mode de congélation ultrarapide s'allumera.

- Lorsque la température est réglée en Celsius, l'écran affiche « -30 », le compresseur fonctionne en continu et le voyant de température Celsius °C s'allume.
- Lorsque la température est réglée en Fahrenheit, l'écran affiche « -22 », le compresseur fonctionne en continu et le voyant de température Fahrenheit °F s'allume.

Pour quitter ce mode :

Ce mode est automatiquement désactivé après 40 h de fonctionnement. La température de fonctionnement sera la suivante.

- Si la température précédemment réglée est $\geq -11^{\circ}\text{C}$ / 12°F , l'appareil fonctionnera à la température de -20°C / -4°F .
- Si la température précédemment réglée est $< -11^{\circ}\text{C}$ / 12°F , l'affichage revient au réglage de température précédent.

TEMP

Vous pouvez également quitter manuellement ce mode en appuyant sur  Hold 3 Sec for °F/°C .

Fonction de mémoire hors tension

L'appareil dispose d'un système de sauvegarde de la mémoire.

Lorsque l'alimentation est rétablie après une mise hors tension, l'appareil se remet en marche dans le même mode qu'avant la coupure de courant.

Alarme de température élevée

Si la température interne monte à un niveau supérieur à -8°C (18°F) en mode Congélateur ou supérieur à 15°C (59°F) en mode Réfrigérateur pendant environ 36 heures, le voyant d'alarme de température élevée s'allume.

Lorsque la température interne descend à un niveau inférieur à -11°C (12°F) en mode Congélateur ou inférieur à 12°C (54°F), le voyant d'alarme de température élevée s'éteint .

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, son écran affiche le code d'erreur correspondant comme montré sur la liste ci-dessous. Contactez le centre de réparation agréé local.

E2	Défaillance du capteur de température du congélateur
E5	Dysfonctionnement du capteur de décongélation
E6	Erreur de communication.
E7	Erreur du capteur de température ambiante

□ Déplacement de votre appareil

Si l'appareil est éteint (quelle qu'en soit la raison), attendez 10 minutes avant de le remettre en marche. Cela permettra à la pression du système de réfrigération de se stabiliser avant le redémarrage.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur. Sortez également tous les éléments amovibles ou fixez-les dans l'appareil pour éviter des chocs.
- Déplacez l'appareil et réinstallez-le. Si l'appareil a été placé sur un des ses côtés durant un certain temps, remettez-le en position verticale et attendez au moins 10 minutes avant de le mettre en marche.

□ Congélation et conservation des aliments

Utiliser le congélateur

- Pour conserver des aliments congelés
- Pour faire des glaçons
- Pour congeler des aliments

Remarque : Vérifiez que la porte du congélateur a été correctement fermée.

Acheter des aliments surgelés

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Respectez la « date de péremption / date limite de consommation / à utiliser de préférence avant ».
- Si possible, transportez les aliments surgelés dans un sac isotherme et placez-les rapidement dans le compartiment du congélateur.

Congeler des aliments frais

Congelez uniquement des aliments frais et en bon état.

Pour préserver au mieux la valeur nutritionnelle, la saveur et la couleur des légumes, il faut les blanchir avant de les congeler.

Les aubergines, poivrons, courgettes et asperges ne nécessitent pas d'être blanchis.

Remarque : Maintenez les aliments à l'écart des aliments déjà congelés.

• Les aliments suivants sont appropriés à la congélation :
Gâteaux et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viande, gibier, volaille, légumes, fruits, fines herbes, oeufs sans leur coquille, produits laitiers (par exemple le fromage et le beurre), plats préparés et restes cuisinés (par exemple les soupes), ragoûts, poissons et viandes cuites, plats de pomme de terre, soufflés et desserts.

• Les aliments suivants ne conviennent pas à la congélation :
Certains types de légumes généralement consommés crus (par exemple les radis et les laitues), les oeufs dans leur coquille, le raisin, les pommes entières, les pêches et les poires, les oeufs durs, le yaourt, le lait caillé, la crème aigre et la mayonnaise.

Emballer les aliments congelés

Pour éviter que les aliments perdent leur saveur ou se dessèchent, conservez-les dans des emballages hermétiques.

1. Placez les aliments dans des emballages.
2. Évacuez l'air.
3. Scellez l'emballage.
4. Étiquetez l'emballage avec le contenu et la date de congélation.

Emballage approprié :

Film plastique, film tubulaire de polyéthylène, papier aluminium.

Ces produits sont disponibles dans les magasins spécialisés.

Durées de conservation recommandées des aliments congelés dans le congélateur

Ces durées diffèrent selon le type d'aliment. Les aliments que vous congélez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (au moins à -18°C).

Aliments	Durée de conservation
Lard, ragoût, lait	1 mois
Pain, crème glacée, saucisses, tartes, crustacés cuisinés, poisson gras	2 mois
Poisson maigre, crustacés, pizza, scones et muffins	3 mois
Jambon, gâteaux, biscuits, côtelettes de boeuf et d'agneau, Morceaux de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), oeufs entiers et jaunes, écrevisses cuites, viande hachée (crue), porc (cru)	6 mois
Fruits (secs ou au sirop), blancs d'oeufs, boeuf (cru), poulet entier, Agneau (cru), gâteaux aux fruits	12 mois

N'oubliez jamais :

- Lors que vous congélez des aliments frais comportant une « date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation », vous devez les congeler avant l'expiration de cette date.
- Vérifiez que les aliments n'ont jamais été précédemment congelés. En effet, les aliments congelés qui ont été complètement décongelés ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

Utilisation du réfrigérateur

Avant de passer du congélateur au réfrigérateur, veuillez vérifier que les aliments congelés ne sont pas placés dans l'appareil afin d'éviter toute décongélation indésirable des aliments.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Un bon réglage de température qui assure la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à +4°C.
- Une température plus élevée à l'intérieur de l'appareil peut réduire la durée de conservation des aliments.
- Recouvrez les aliments d'un emballage pour préserver leur fraîcheur et leur arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et pour les aliments, afin d'éviter la présence de saveurs ou d'odeurs dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Il est recommandé de décongeler les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous qu'ils ont refroidi à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.

Conseils pour la réfrigération

- Viande (tous types) : emballez-la dans un emballage approprié et placez-la au réfrigérateur. Conservez la viande pendant 1 à 2 jours au maximum.
- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement (éliminez la terre) et placez-les dans le réfrigérateur.

- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques comme les bananes, les mangues, les papayes, etc. dans le réfrigérateur.
- Les légumes comme les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.
- Beurre et fromage : placez-les dans un récipient hermétique ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sac en polyéthylène pour exclure le plus d'air possible.
- Bouteilles : fermez-les avec un bouchon et placez-les sur la clayette porte-bouteilles.
- Référez-vous toujours à la date de péremption des produits pour savoir combien de temps les conserver.

Fabrication de glaçons

Remplissez un bac à glaçons avec 3/4 plein d'eau potable et placez-le au congélateur.

Si le bac à glaçons est collé du congélateur, décoincez-le exclusivement avec un ustensile non coupant. Pour sortir les glaçons, tordez légèrement le bac à glaçons ou placez-le brièvement sous l'eau courante.

Bruits de fonctionnement

Bruits normaux

- Fonctionnement du moteur.
- Le réfrigérant s'écoulant dans les tubulures.

Conseils pour économiser l'énergie

Pour optimiser la consommation énergétique de votre appareil :

- Veillez à ce que l'appareil soit correctement ventilé comme recommandé dans les instructions d'utilisation.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi avant de les mettre dans l'appareil.
- Minimisez la fréquence d'ouverture des portes.
- Ouvrez l'appareil aussi brièvement que possible.
- Veillez à ce que la porte de l'appareil soit toujours correctement fermée.

DÉGIVRAGE

L'appareil est équipé d'un système de dégivrage automatique, il n'est donc pas nécessaire de le dégivrer manuellement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Dès l'installation de votre nouvel appareil, il est recommandé de le nettoyer soigneusement.
- Débranchez l'appareil, sortez les aliments et le panier de rangement.
- Lavez l'intérieur avec un chiffon humide imbibé d'eau tiède et d'une solution de bicarbonate de soude.
- Lavez le panier de rangement avec un chiffon humide dans de l'eau tiède

savonneuse. Rincez abondamment.

- Assurez-vous de garder le joint d'étanchéité de la porte propre pour que l'appareil fonctionne efficacement.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil ou si vous craignez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples conformément au tableau ci-dessous avant de faire appel à un technicien.

Avertissement !

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications mentionnées ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un ingénieur de service agréé ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Problème	Causes possibles & Solution
L'appareil ne marche pas.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché sur la prise secteur et que l'alimentation est activée. Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique et remplacez-le si nécessaire.
Bruits inhabituels	Bourdonnements : Le compresseur peut produire des bourdonnements pendant le fonctionnement, et les bourdonnements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. Ce phénomène est normal. Bruit : Le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.
Réfrigération inadéquate.	<ul style="list-style-type: none">• Régler la température sur un réglage plus froid et attendez plusieurs heures pour que la température se stabilise.• La porte est restée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment. L'air chaud pénètre dans le réfrigérateur à chaque ouverture de la porte. Ouvrez la porte moins souvent.• Vérifiez que la porte est complètement fermée.• Assurez-vous que le joint de la porte reste scellé.• Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a peut-être été stockée récemment. Attendez que le réfrigérateur ait atteint sa température de consigne.
Mauvaise odeur dans l'appareil	Les aliments dégageant une forte odeur doivent être emballés hermétiquement avant d'être placés dans l'appareil. Vérifiez qu'il n'y a pas d'élément détérioré ou que les joints de la porte ne sont pas restés sales pendant une longue période.

<p>Le fonctionnement prolongé du compresseur</p>	<p>Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été lorsque la température ambiante est élevée. Il n'est pas recommandé de placer trop d'aliments dans l'appareil et, en même temps, les aliments doivent être refroidis avant d'être mis dans l'appareil. Les portes sont ouvertes trop fréquemment</p>
<p>Les portes ne peuvent pas être correctement fermées.</p>	<p>La porte est bloquée par des paquets d'aliments. Une trop grande quantité d'aliments est placée. Le réfrigérateur est incliné.</p>
<p>Condensation de surface</p>	<p>La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec une serviette propre.</p>

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des appareils de réfrigération

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Adresse du fournisseur: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Référence du modèle: TCH233NFWHE

Type d'appareil de réfrigération:

Appareil à faible niveau de bruit:	non	Type de construction:	à pose libre
Appareil de stockage du vin:	non	Autre appareil de réfrigération:	oui

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hauteur	853	Volume total (dm ³ ou l)	233
	Largeur	986		
	Profondeur	605		
IEE	100	Classe d'efficacité énergétique	E	
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]	39	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C	
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	232	Classe climatique:	Tempérée élargie/ Tempérée/ Subtropicale/ Tropicale	
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	10	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	43	
Réglage hiver	non			

Paramètres des compartiments:

Type de compartiment	Paramètres et valeurs de compartiment				
		Volume de compartiment (dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C)	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	non	—	—	—	—
Stockage du vin	non	—	—	—	—
Cave	non	—	—	—	—
Denrées alimentaires fraîches	non	—	—	—	—
Denrées	non	—	—	—	—

hautement périssables					
Sans étoile ou fabrication de glace	non	—	—	—	—
1 étoile	non	—	—	—	—
2 étoiles	non	—	—	—	—
3 étoiles	non	—	—	—	—
4 étoiles	non	—	—	—	—
Zone 2 étoiles	non	—	—	—	—
Compartment à température variable	oui	233,0	+4 ou -18	10,5	A
Comppartiments “quatre étoiles”					
Dispositif de congélation rapide			Oui		
Pour appareils de stockage du vin					
Nombre de bouteilles de vin standard			—		
Paramètres de la source lumineuse ^(*) :					
Type de source lumineuse			—		
Classe d'efficacité énergétique			—		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations complémentaires:					
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 4, du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : www.darty.com / www.vandenborre.be					

(*) Tel que déterminé conformément au règlement délégué (UE) 2019/2015 de la Commission.

Classe climatique :

- Tempérée élargie : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C».
- Tempérée : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C».
- Subtropicale : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C».
- Tropicale : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C».

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits :

Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/2323660>

Tension et fréquence nominales	220-240V~	50Hz
Réfrigérant/Quantité	R600a / 38g	
Gaz isolant	Cyclopentane	
Courant nominal	1,4A	
Classe de protection contre les chocs électriques	Classe I	

Puissance de décongélation	153W
Temps de remontée de la température	Autonomie en cas de coupure de courant 16h
Poids net	38.9kg

SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE



Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

Les pièces de rechange pour vos appareils seront livrées sous 15 jours ouvrés après réception de la commande.

Disponibilité des pièces de rechange : une période d'au moins dix ans

Veillez noter !

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :



www.darty.com



0978 970 970
24 heures / 24
7 jours / 7



9 Rue des Bateaux-Lavoisirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00
8h – 18h
Lundi à Samedi



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

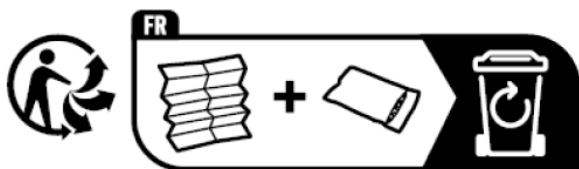
Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/04/2025



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	21
PRODUCTOVERZICHT	25
VOOR INSTALLATIE VAN HET APPARAAT	25
INSTALLATIE	26
OMGEVINGSTEMPERATUUR.....	26
STROOMUITVAL	26
UW APPARAAT GEBRUIKEN	27
ONTDOOIEN	33
REINIGING EN ONDERHOUD	34
PROBLEEMOPLOSSING	34
PRODUCTINFORMATIEBLAD	36
DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN.....	38
VERWIJDERING	39

Dit product is vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON en het THOMSON logo zijn handelsmerken die onder licentie worden gebruikt door
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – meer informatie op www.thomson-brand.com.

Alle andere producten, diensten, bedrijven, handelsmerken, handels- of productnamen en logo's
waarnaar hierin wordt verwezen, zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Waarschuwingen

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals
 - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
 - bed and breakfasts en gelijksoortige omgevingen;
 - catering en gelijksoortige groothandeltoepassingen.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen.
Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.
Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Raadpleeg de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" op pagina 34 voor meer informatie over het reinigen van de oppervlakken in contact met voedsel en het spatgedeelte.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de constructie voor de inbouw van het apparaat vrij van obstakels.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit

apparaat op.

- **OPGELET:** Het koelsysteem staat onder hoge druk. Raak het niet aan. Neem voor de afdanking contact op met een vakbekwaam servicecentrum.
- **INSTALLATIE:** INSTALLEERDIT APPARAAT NIET IN EEN ZEER VOCHTIGE OF KOUDERUIMTE, ZOALS EEN BIJGEBOUW, GARAGE OF WIJNKELDER.
- **Het apparaat afdanken:**
Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het apparaat op een verantwoordelijke wijze, om het duurzame hergebruik van grondstoffen, koelmiddel en brandbare isolatie- blaasgassen te bevorderen. Lever het apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente. Neem contact op met het inzamelpunt in uw buurt voor meer informatie over de juiste verwijderingsprocedure.
- **Voor installatie, onderhoud:**
Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak en zorg voor voldoende ventilatie. Vervang of repareer de onderdelen niet zelf. Raadpleeg indien nodig het servicecentrum.
- **Hantering:**
Ga altijd met de nodige voorzichtigheid om met het apparaat om schade te voorkomen.
- **WAARSHUWING:** Maak alleen ijs (ijsblokjes) met gebruik van drinkbaar water.
- **Vries ontdooide levensmiddelen nooit in, tenzij ze op voorhand gekookt zijn, om schadelijke bacteriën te elimineren. Vries ontdooide vis of schaal- en schelpdieren nooit opnieuw in.**



- **Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen**
- **WAARSCHUWING:** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet verstrikt raakt of beschadigd wordt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
- Om voedselverontreiniging te voorkomen, leef de volgende aanwijzingen na:
 - De deur te lang open laten kan een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat veroorzaken.

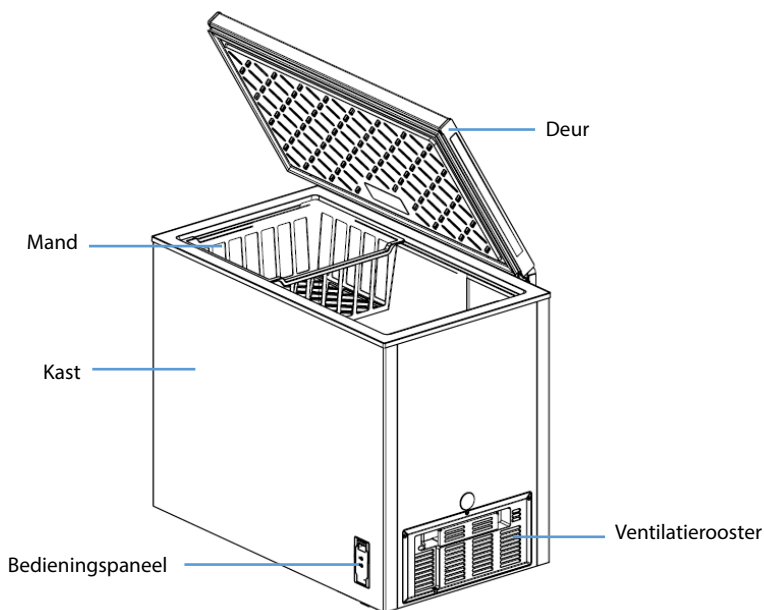
- Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
- Bewaar rauw vlees en vis in gepaste houders in de koelkast zodat ze niet met ander voedsel in aanraking komen of erop druppelen.
- Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
- Vriesvakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.

Veiligheidsmaatregelen

- De stekker moet eenvoudig bereikbaar zijn wanneer de apparaat zich op zijn plaats bevindt.
- Schakel de apparaat altijd uit en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact wanneer u de diepvries niet gebruikt en voor reiniging. Verwijder alle levensmiddelen en de mand voordat u het apparaat reinigt.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Pak de stekker stevig vast en trek om deze uit het stopcontact te verwijderen.
- Plaats de apparaat in een droge ruimte en niet in een ruimte met een hoge vochtigheidsgraad.
- Houd de apparaat uit de buurt van direct zonlicht.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een fornuis, kachel of ander verwarmingstoestel.
- Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin de apparaat.
- Houd brandende kaarsen, lampen en andere items met een open vlam uit de buurt van het apparaat zodat het geen vlam kan vatten.
- Bewaar geen frisdrank in de apparaat.
- Gebruik het voetstuk, de deuren, etc. nooit om op te staan of als steun.
- Vries bevroren levensmiddelen nooit opnieuw in wanneer ze ontdooid zijn.
- Eet geen ijslolly's of ijsblokjes op die net uit de apparaat komen, deze kunnen vriesbrand aan de mond en lippen veroorzaken.

- Het koelcircuit van het apparaat bevat het isobutaan koelmiddel (R600a), een natuurlijk gas met een hoge milieuverenigbaarheid, dat echter brandbaar is. Tijdens het vervoeren en installeren van het apparaat, zorg dat er geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd wordt.
Het koelmiddel (R600a) is ontvlambaar.
- **WAARSCHUWING** — Koelkasten en diepvriezers bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. Koelmiddel en gassen mogen alleen door een deskundige worden verwijderd. Controleer of de buizen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u het product op een juiste manier afdankt.

PRODUCTOVERZICHT



VOOR INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Voordat u de stekker in een stopcontact steekt, dient u te controleren of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning in uw woning. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.

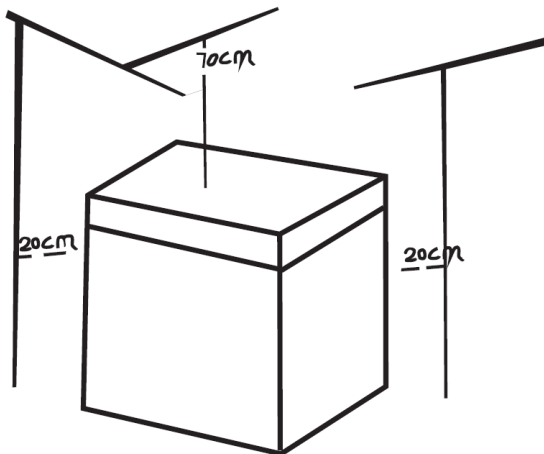
De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te scheiden; zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de stroomvoorziening naar het apparaat te scheiden, dient u het apparaat uit te schakelen en vervolgens de stekker uit het stopcontact te trekken.

Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het gebruik zonder aarding.

INSTALLATIE

Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Zorg dat de plaats waar het apparaat wordt geïnstalleerd niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld en dat het apparaat zich niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een kookfornuis, kachel, etc. bevindt.

Het is aanbevolen om minstens 20 cm vrije ruimte tussen de achterkant van de apparaat en de muur te hebben, minstens 20 cm vrije ruimte langs de zijkant te hebben en meer dan 70 cm ruimte boven de diepvries te hebben om een gepaste ventilatie te waarborgen.



OMGEVINGSTEMPERATUUR

Dit apparaat is ontworpen voor het gebruik in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 43°C. Het apparaat werkt niet naar behoren als deze temperatuur wordt overschreden (d.w.z. kouder of warmer). Als de omgevingstemperatuur gedurende een lange periode wordt overschreden, zal de temperatuur boven -18°C (in de diepvries) of boven 4°C (in de koelkast) en kunnen de levensmiddelen bedorven raken.

STROOMUITVAL

Als er tijdens het bewaren van bevroren levensmiddelen een stroomuitval plaatsvindt, houd de deur dicht.

Bevroren levensmiddelen blijven goed als de stroomuitval niet langer dan 16 uur duurt.

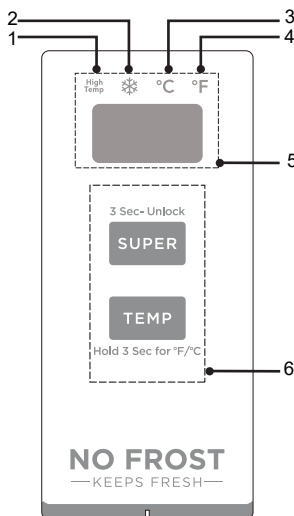
Vries bevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn niet opnieuw in. De levensmiddelen kunnen uw gezondheid schaden.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

☐ Voordat u levensmiddelen in het apparaat te plaatsen

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Laat het lege apparaat ongeveer 2 – 3 uur werken zodat alle vakken kunnen afkoelen tot de juiste temperatuur.
- Reinig de binnenkant van het apparaat met warm water en een sopje om eventuele fabricage- en transportresten te verwijderen.

☐ De temperatuur en functies regelen



1. Alarm bij hoge temperatuur-controlelampje
2. Snelle invriesmodus-controlelampje
3. Temperatuur in Celsius (°C)-controlelampje
4. Temperatuur in Fahrenheit (°F)-**controlelampje**
5. Display – wordt gebruikt om de temperatuur of foutcode te tonen
6. Knoppen



- Snelle invriesmodus-knop
- Om de knoppen te ver-/ontgrendelen, houd deze knop 3 seconden ingedrukt.
- Om de slaapfunctie van het display in of uit te schakelen, Houd deze knop 5 seconden ingedrukt.






Hold 3 Sec for °F/°C

- Temperatuurinstelknop
- Om de temperatuurweergave te wisselen tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F), houd deze knop 3 seconden ingedrukt.

Display

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, zal het display 3 seconden oplichten. Daarna schakelt het display over naar de normale bedrijfsmodus en wordt -20°C bij de eerste inschakeling weergegeven.



Instellingen vergrendelen/ontgrendelen

- Houd  3 seconden ingedrukt om te ontgrendelen; het display knippert. Druk vervolgens opnieuw op  om de snelle invriesmodus te activeren.
- Na het ontgrendelen kunt u herhaaldelijk op  Hold 3 Sec for °F/°C drukken om de temperatuur aan te passen.
- Wanneer het display knippert, houd  3 Sec- Unlock 3 seconden ingedrukt of wacht 30 seconden zonder actie om naar de vergrendelde toestand terug te keren.



Opmerking: De onderstaande knopbedieningen moeten worden uitgevoerd in de ontgrendelde toestand. Als u dit probeert in de vergrendelde toestand, zal het display enkele seconden snel knipperen en wordt de handeling niet uitgevoerd.

Display slaapfunctie

De slaapfunctie is standaard ingeschakeld na het inschakelen van het apparaat.





Houd  3 Sec- Unlock en  Hold 3 Sec for °F/°C tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt. Wanneer het display ON weergeeft, is de display slaapfunctie ingeschakeld.

- Wanneer de slaapfunctie is ingeschakeld, schakelt het display uit binnen 30 seconden nadat de temperatuur is ingesteld en bevestigd.

Houd  3 Sec- Unlock en  Hold 3 Sec for °F/°C tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt. Wanneer het display OF weergeeft, is de display slaapfunctie uitgeschakeld.

- Wanneer de slaapfunctie is uitgeschakeld, blijft het display aan nadat de temperatuur is ingesteld en bevestigd.

De temperatuur instellen

- 1) Om de temperatuur in te stellen, houd  3 seconden ingedrukt om de knoppen te ontgrendelen.
- De temperatuur knippert op het display.
- 2) Terwijl de temperatuur knippert, druk herhaaldelijk op  om de gewenste temperatuur te selecteren.
- U kunt de temperatuurweergave wisselen tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) door  Hold 3 Sec for °F/°C 3 seconden ingedrukt te houden. Het overeenkomstig controlelampje °C of °F brandt.
 - **Dit apparaat kan worden gebruikt als vriezer of als koelkast.**
Om het apparaat als vriezer te gebruiken, kan de temperatuur worden ingesteld tussen 0°C (32°F) en -30°C (-22°F).
Om het apparaat als koelkast te gebruiken, kan de temperatuur worden ingesteld tussen 1°C (33°F) en 10°C (50°F).
 - Als de temperatuur is ingesteld op -30°C / -22°F, wordt het aanbevolen dat de omgevingstemperatuur lager is dan 25°C/77°F.
- 3) De ingestelde temperatuur stopt na circa 30 seconden met knipperen om aan te geven dat de temperatuurinstelling bevestigd is.
- U kunt tevens  3 seconden ingedrukt houden om de temperatuurinstelling te bevestigen.

Opmerking:


- ▶ De vriessnelheid van het apparaat is afhankelijk van de hoeveelheid opgeslagen voedsel en de omgevingstemperatuur. Als er in één keer een grote hoeveelheid voedsel op kamertemperatuur wordt toegevoegd, moet het apparaat 24 uur van tevoren op de maximale stand worden ingesteld en moeten de grote stukken voedsel in kleinere porties worden verdeeld voordat ze worden opgeslagen. Anders kunnen grote of overmatige hoeveelheden voedsel mogelijk niet goed bevroren, wat tot bederf kan leiden.
- ▶ Door veranderingen in de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid opgeslagen voedsel en het aantal keren dat de deur wordt geopend en gesloten, kan er een bepaalde afwijking zijn tussen de werkelijke temperatuur in het apparaat en de ingestelde temperatuur.
- ▶ Wanneer het apparaat helemaal is gevuld, is er aan de onderzijde een intern koelsysteem aanwezig om betere koelprestaties in het onderste gedeelte te bereiken. Dit zorgt voor een dubbele circulatie van koeling voor een snelle afkoeling. Bij een hoge temperatuur en luchtvochtigheid, of bij veelvuldig openen van de deur, kan er zich een dunne laag witte kristallen vormen op het oppervlak van dit gedeelte. Dit heeft echter geen invloed op de normale koelprestaties van het apparaat en kan indien nodig worden gereinigd.

Snelle invriesmodus

Deze modus activeren:

3 Sec- Unlock

SUPER

In de ontgrendelde toestand, druk op  en het snelle invriesmodus-controlelampje brandt.


- Wanneer de temperatuur in Celsius is ingesteld, toont het display "-30", draait de compressor continu en brandt het Celsius temperatuur-controlelampje °C.
- Wanneer de temperatuur in Fahrenheit is ingesteld, toont het display "-22", draait de compressor continu en brandt het Fahrenheit temperatuur-controlelampje °F.

Deze modus afsluiten:

Deze modus wordt automatisch gedeactiveerd na 40 uur werking. De bedrijfstemperatuur wordt als volgt ingesteld:

- Als de eerder ingestelde temperatuur $\geq -11^{\circ}\text{C}/12^{\circ}\text{F}$ is, dan werkt het apparaat op een temperatuur van $-20^{\circ}\text{C} / -4^{\circ}\text{F}$.
- Als de eerder ingestelde temperatuur $< -11^{\circ}\text{C}/12^{\circ}\text{F}$ is, dan keert het display terug naar de vorige temperatuurinstelling.

TEMP

U kunt deze modus ook handmatig verlaten door op  te drukken.

Geheugenfunctie bij stroomuitval

Het apparaat beschikt over een geheugenback-upstelsysteem.

Wanneer de stroom is hersteld na een stroomonderbreking, werkt het apparaat verder in de modus waarin het zich bevond vóór de stroomuitval.

Alarm bij hoge temperatuur

Als de interne temperatuur stijgt tot een niveau boven -8°C (18°F) in de Vriezermodus of boven 15°C (59°F) in de Koelkastmodus gedurende ongeveer 36 uur, brandt het alarm bij hoge temperatuur-controlelampje.

Wanneer de interne temperatuur daalt tot een niveau onder -11°C (12°F) in de Vriezermodus of onder 12°C (54°F), dooft het alarm bij hoge temperatuur-controlelampje.

Foutcodes

Als er een fout in het apparaat optreedt, toont het display de overeenkomstige foutcode, zoals in onderstaande tabel weergegeven. Neem contact op met een lokaal, erkend servicecentrum.

E2	Temperatuursensor van vriezer is defect
E5	Ontdooisensor is defect
E6	Communicatiestoring
E7	Omgevingstemperatuursensor is defect

Uw apparaat verplaatsen

Als het apparaat voor welke reden dan ook wordt uitgeschakeld, wacht dan 10 minuten voordat u het opnieuw inschakelt. De druk in het koelsysteem dient eerst te worden gestabiliseerd voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle levensmiddelen. Verwijder tevens alle mobiele onderdelen of maak ze vast in het apparaat om schokken te vermijden.
- Verplaats het apparaat en installeer. Als het apparaat tijdens het verplaatsen op zijn zijde werd gehouden, zelfs al was dit zeer kort, dient u het apparaat minstens 10 minuten in de rechtopstaande positie te laten staan voordat u het inschakelt.

Levensmiddelen invriezen en bewaren

De diepvries gebruiken

- Om diepgevroren levensmiddelen te bewaren.
- Om ijsblokjes te maken.
- Om levensmiddelen in te vriezen.

Opmerking: Zorg dat de deur van de diepvries altijd goed gesloten is.

Diepvriesproducten kopen

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik binnen de minimale houdbaarheidsdatum.
- Indien mogelijk, transporteer diepgevroren levensmiddelen in een thermische tas en plaats de levensmiddelen snel in de diepvries.

Verse levensmiddelen invriezen

Vries alleen verse en onbeschadigde levensmiddelen in.

Om de best mogelijke voedingswaarde, smaak en kleur te behouden, kunt u groente blancheren voordat u het invriest.

Aubergines, paprika's, courgettes en asperges hoeven niet te worden geblancheerd.

Opmerking: Houd de in te vriezen levensmiddelen uit de buurt van levensmiddelen die reeds ingevroren zijn.

- De volgende levensmiddelen zijn geschikt om in te vriezen:
Cakes en gebak, vis en schaal- en schelpdieren, vlees, wild, pluimvee, groente, fruit, specerijen, eieren zonder schaal, zuivelproducten zoals kaas en biter, kant-en-klaar gerechten en etensrestjes zoals soep, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, scuffles en desserts.
- De volgende levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen:
Groente die over het algemeen rauw wordt gegeten zoals sla, radijzen, eieren in de schaal, druiven, appels, peren en perziken, hard gekookte eieren, yoghurt, dikmelk, zure room en mayonaise.

Diepvriesproducten inpakken

Om te vermijden dat levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen, dient u ze in een luchtdichte verpakking te verpakken.

1. Plaats de levensmiddelen in de verpakking.
2. Verwijder alle lucht.
3. Dicht de verpakking af.
4. Label de verpakking met de inhoud en datum van invriezen.

Gepaste verpakking:

Vershoudfolie, buisfolie van polyethyleen, aluminiumfolie. Deze producten zijn te verkrijgen bij uw speciaalzaak.

Aanbevolen bewaarduur van diepvriesproducten in de diepvries

Deze tijden kunnen verschillen naar gelang het soort levensmiddel. De bevroren levensmiddelen kunnen tussen 1 en 12 maanden worden bewaard (minimum op -18°C).

Levensmiddelen	Bewaarduur
Spek, stoofschotels, melk	1 maand
Brood, roomijs, worst, erwten, bereide schelpdieren, vette vis	2 maanden
Niet-vette vis, schelpdieren, pizza, scones en muffins	3 maanden
Ham, cakes, koeken, rundvlees en lamskoteletjes, stukken pluimvee	4 maanden
Bater, groente (geblancheerd), heel ei en dooiers, gekookte rivierkreeften, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (droog of in siroop), eiwit, rundvlees (rauw), hele kip, lam (rauw), fruitcakes	12 maanden

Nooit vergeten:

- Als u verse levensmiddelen met een minimale houdbaarheidsdatum invriest, moet u ze voor het verstrijken van deze datum invriezen.
- Controleer of de levensmiddelen vroeger reeds werden ingevroren. Bevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn mogen niet opnieuw worden ingevroren.
- Eenmaal ontdooid, dienen de levensmiddelen snel opgegeten te worden.

□ De koelkast gebruiken

Voordat u overschakelt van gebruik als vriezer naar gebruik als koelkast, controleer of er geen bevroren voedsel in het apparaat aanwezig is om ongewenst ontdooien van voedsel te voorkomen.

Tips voor het bevriezen van verse levensmiddelen

- De juiste temperatuurinstelling waarborgt het conserveren van verse levensmiddelen als de temperatuur lager of gelijk is aan +4°C.
- Een hogere temperatuurinstelling in het apparaat kan een kortere houdbaarheid van levensmiddelen tot gevolg hebben.
- Dek de levensmiddelen af met een verpakking om de versheid en het aroma te conserveren.
- Gebruik altijd gesloten dozen voor vloeistoffen en levensmiddelen, om te voorkomen dat geuren zich in het vak verdelen.
- Om kruisbesmetting tussen gekookte en rauwe levensmiddelen te voorkomen, moet u de gekookte levensmiddelen afdekken en apart van de rauwe levensmiddelen bewaren.
- Het wordt aanbevolen om levensmiddelen in de koelkast te ontdooien.
- Plaats geen hete levensmiddelen in het apparaat. Zorg ervoor dat het is afgekoeld op kamertemperatuur, alvorens het in het apparaat te plaatsen.

Tips voor het invriezen

- Vlees (alle soorten): geschikt verpakken en in de koelkast plaatsen. Bewaar het vlees maximaal 1 à 2 dagen.
- Fruit en groente: grondig reinigen (verwijder aarde) en plaats het in de koelkast.
- Wij raden u aan exotisch fruit zoals bananen, mango's, papaja's etc. in de koelkast te bewaren.
- Groente zoals tomaten, aardappelen, uien en knoflook moeten niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: plaats in een luchtdichte doos of verpak het in aluminiumfolie of een polyetheen zakje om zo veel mogelijk lucht te verwijderen.
- Flessen: sluit ze met de dop en plaats ze in een deurvak.
- Let altijd op de houdbaarheidsdatum van de producten om te weten hoe lang ze houdbaar zijn.

Ijsblokjes maken

Vul het bakje voor ijsblokjes 3/4 met drinkwater en plaats het in de diepvries.

Als het bakje voor ijsblokjes aan het vrieskast kleeft, maak het alleen met behulp van een stomp voorwerp los.

Om de ijsblokjes los te maken, draai het bakje voor ijsblokjes lichtjes of houd het bakje kortstondig onder stromend water.

Werkingsgeluiden

Normale geluiden

- De motoren lopen.
- Koelmiddel stroomt door de buizen.

Energiebesparingstips

Voor het meest efficiënt energiegebruik van uw apparaat:

- Zorg voor voldoende ventilatie zoals aangegeven in de installatie-instructies.
- Laat warme levensmiddelen en drank eerst afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Open de deur zo weinig mogelijk.
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Zorg dat de deur altijd juist gesloten is.

ONTDOOIEN

Het apparaat is uitgerust met een automatisch ontdooisysteem, waardoor handmatig ontdooien niet nodig is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Tijdens het installeren van uw nieuw apparaat wordt het aanbevolen om het grondig schoon te maken.
- Trek de stekker uit het stopcontact, verwijder het voedsel en de opbergmand.
- Was de binnenkant met een doek bevochtigd in een oplossing van lauw water en zuiveringszout.
- Reinig de opbergmand met een vochtige doek die in een warm sopje werd gedompeld. Spoel de onderdelen grondig af.
- Houd de deurpakking (afdichting) schoon om een juiste werking van het apparaat te vrijwaren.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek.
- Veeg zowel de binnen- als buitenkant schoon met een zachte doek.

PROBLEEMOPLOSSING

Als er een probleem met uw apparaat optreedt of het apparaat werkt niet zoals het hoort, voer eerst enkele controles uit, die in onderstaande tabel zijn vermeld, voordat u naar ons servicecentrum belt.

Waarschuwing!

Probeer nooit uw apparaat zelf te repareren. Als het probleem na het controleren van het onderstaande nog steeds niet is opgelost, neem contact op met een vakbekwame elektricien, een erkende reparateur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Probleem	Mogelijke oorzaken & Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Controleer of de apparaat juist in het stopcontact zit en het stopcontact onder stroom staat. Controleer de zekering of het circuit van uw stroomvoorziening, vervang indien nodig.
Geluiden van het apparaat	Gezoem: De compressor kan tijdens de werking zoemgeluiden maken, en deze kunnen luid zijn, vooral tijdens het starten of stoppen. Dit is normaal. Gekraak: Koelmiddel dat in het apparaat stroomt, kan gekraak veroorzaken. Dit is normaal.
Onvoldoende koeling	<ul style="list-style-type: none">• Stel de temperatuur in op een koudere instelling en wacht enkele uren voordat de temperatuur gestabiliseerd is.• De deur was te lang of te vaak open. Warme lucht gaat de koelkast binnen telkens de deur wordt geopend. Open de deur minder vaak.• Controleer of de deur volledig dicht is.• Controleer of de deurpakking het apparaat goed afdicht.

	<ul style="list-style-type: none"> • Een grote hoeveelheid warm of heet voedsel werd recent in de diepvries geplaatst. Wacht totdat de koelkast de ingestelde temperatuur heeft bereikt.
Vervelende geur in de apparaat	Levensmiddelen met een sterke geur moeten stevig worden ingepakt alvorens ze in het apparaat te plaatsen. Controleer of er slechte voorwerpen zijn of dat de afdichting van de deur gedurende een langere periode zijn verontreinigd.
Langdurige werking van de compressor	Een langdurige werking van de koelkast is normaal tijdens de zomer wanneer de omgevingstemperatuur hoog is. Het wordt niet aanbevolen om in één keer overmatig veel voedsel in het apparaat te doen. Zorg dat het voedsel is afgekoeld voordat het in het apparaat wordt gestopt. De deuren worden te vaak geopend.
De deuren kunnen niet goed dicht.	De deur zit vast door voedsel. Er is te veel voedsel in het apparaat. De koelkast staat schuin.
Oppervlaktecondensatie	Condensatie op de buitenkant en de deurafdichtingen van de koelkast is normaal wanneer de luchtvochtigheid te hoog is. Veeg de condensatie af met een schone doek.

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van koelapparaten

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Adres van de leverancier: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Typeaanduiding: TCH233NFWHE

Type koelapparaat:

Geluidsarm apparaat:	nee	Ontwerptype:	vrijstaand
Wijnbewaarkast:	nee	Ander koelapparaat:	ja

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Totale afmetingen (millimeter)	Hoogte	Totaal volume (dm ³ of l)	233	
	Breedte			853
	Diepte			986
	605			
EEL	100	Energie-efficiëntieklasse	E	
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)	39	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid	C	
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)	232	Klimaatklasse:	Uitgebreid gematigd/ Gematigd/ Subtropisch/ Tropisch	
Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	10	Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	43	
Winterinstelling	nee			

Compartmentparameters:

Compartmenttype		Compartmentparameters en -waarden			
		Compartment-volume (dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C)	Vriesvermogen (kg/24 u)	Ontdooitype (zelfontdooifunctie = Z, handmatige ontdooifunctie = H)
Voorraad	nee	—	—	—	—
Wijnbewaring	nee	—	—	—	—
Kelder	nee	—	—	—	—
Vers voedsel	nee	—	—	—	—
Chill	nee	—	—	—	—
0 sterren of ijsmaker	nee	—	—	—	—
1 ster	nee	—	—	—	—
2 sterren	nee	—	—	—	—
3 sterren	nee	—	—	—	—
4 sterren	nee	—	—	—	—
2-sterrengedeelte	nee	—	—	—	—

Compartiment met variabele temperatuur	ja	233,0	+4 of -18	10,5	Z
Voor 4-sterrencompartimenten					
Snelvriesfunctie	Ja				
Voor wijnbewaarkasten:					
Aantal standaardwijnflessen	—				
Lichtbronparameters ^(e) :					
Type lichtbron	—				
Energie-efficiëntieklasse	—				
Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie: 24 maanden					
Aanvullende informatie:					
Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 4 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie : www.vandenborre.be					

^(e) zoals vastgesteld overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2015 van de Commissie.

Klimaatklasse:

- Uitgebreid gematigd: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C".
- Gematigd: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C".
- Subtropisch: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C".
- Tropisch: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C".

Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat.

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank :

Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/2323660>

Nominale spanning en frequentie	220-240V~ 50Hz
Koelmiddel/hoeveelheid	R600a / 38g
Isolatie-blaasgas	Cyclopentaan
Nominale stroom	1,4A
Bes herm gsklasse tegen elektrische schokken	Klasse I
Ontdoovermogen	153W
Tijd van temperatuuroptname	16 u na stroomuitval
Nettogewicht	38.9kg

DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN



Demonteer of herstel het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.

Voor professionele herstellingen of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Reserveonderdelen voor uw apparaten worden binnen 15 werkdagen na het ontvangen van de bestelling geleverd.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen: ten minste tien jaar

Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele herstellingen.

Neem contact met ons op:



www.darty.com



0978 970 970

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre

in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8u – 18u

Ma tot Zat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/04/2025

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	41
VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO	45
ANTES DE INSTALAR O APARELHO	45
INSTALAÇÃO	45
TEMPERATURA AMBIENTE	46
FALHA DE ELETRICIDADE	46
USAR O SEU APARELHO	46
DESCONGELAÇÃO	53
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	53
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	54
FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO	55
SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES	57
ELIMINAÇÃO	58

Este produto foi fabricado e vendido sob a responsabilidade da Etablissements Darty et Fils (S.A.S). THOMSON e o logótipo da THOMSON são marcas comerciais usadas sob licença pela Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – mais informações em www.thomson-brand.com. Todos os outros produtos, serviços, empresas, marcas comerciais, nomes comerciais ou do produto e logótipos referenciados pertencem aos respetivos proprietários.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
 - Aplicações de catering e outras semelhantes sem ser de retalho.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Relativamente às instruções da limpeza das superfícies em contacto com os alimentos e área com salpicos, consulte a secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO” nas páginas 53.
- O aparelho não deverá ser exposto à chuva.
- AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação na estrutura do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
- AVISO: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito refrigerador.
- AVISO: Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor

inflamável neste aparelho.

- AVISO: Para fazer gelo (cubos de gelo), use apenas água potável.
- CUIDADO: O sistema de arrefecimento está sob grande pressão. Não lhe toque. Contacte um serviço de manutenção qualificado antes da eliminação.
- INSTALAÇÃO: NÃO INSTALE ESTE APARELHO EM ÁREAS MUITO HÚMIDAS OU MUITO FRIAS, COMO EM EDIFÍCIOS EXTERIORES, GARAGENS OU ADEGAS.
- Nunca congele alimentos descongelados, exceto se os cozinhar previamente, de modo a eliminar bactérias nocivas. Nunca volte a congelar marisco que tenha sido descongelado.
- **Eliminação do aparelho:**
Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais, refrigeradores e gases de isolamento inflamáveis. A eliminação só deverá ser efetuada em pontos de recolha públicos. Contacte o centro de tratamento de resíduos mais próximo de sua casa para obter mais detalhes acerca do modo correto de eliminação.
- **Para instalação, reparação:**
O aparelho deve ser colocado numa superfície horizontal e manter a ventilação desimpedida. Não tente substituir nem reparar quaisquer componentes. Peça ajuda, caso seja necessário, junto de um centro de reparação.
- **Para o manuseamento:**
Segure sempre o aparelho para evitar qualquer dano.
- AVISO: Para fazer gelo (cubos de gelo), use apenas água potável.
- Nunca congele alimentos descongelados, exceto se os cozinhar previamente, de modo a eliminar bactérias nocivas. Nunca volte a congelar marisco que tenha sido descongelado.



- **Aviso:** Risco de fogo/materiais inflamáveis
- AVISO: Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso nem danificado.
- AVISO: Não use triplas nem extensões na parte traseira do aparelho.
- Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

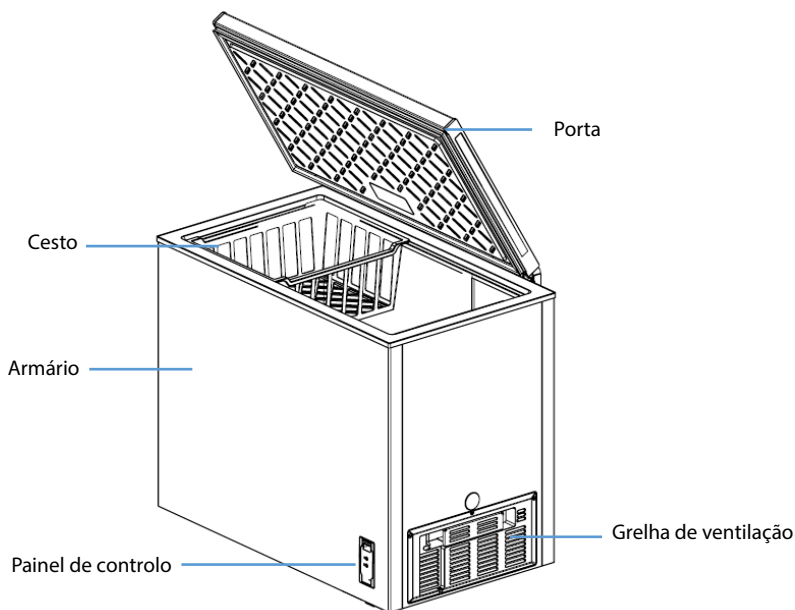
- Para evitar a contaminação de alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Abrir a porta durante um longo período de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Guarde a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não entrem em contacto nem pinguem para cima de outros alimentos.
 - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e para fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
 - Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta, para evitar o aparecimento de mofo dentro do aparelho.

Precauções de segurança

- A ficha tem de ficar acessível quando posicionar o aparelho.
- Retire a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho e antes de proceder à limpeza. Retire os alimentos e o cesto antes de proceder à limpeza.
- Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo fio. Segure bem a ficha e retire-a da tomada.
- Coloque o aparelho num local seco. Evite áreas com muita humidade.
- Mantenha o aparelho afastado da luz direta do Sol.
- Não coloque o aparelho or perto de fogões, lareiras ou aquecedores.
- Não use aparelhos elétricos dentro do aparelho.
- Mantenha velas acesas, lâmparas e outros artigos com chamas sem proteção afastados do aparelho, para não incendiar o aparelho.
- As bebidas efervescentes não deverão ser guardadas no compartimento do aparelho.
- Nunca use a base, portas, etc., como suporte.
- Não consuma gelados de gelo ou cubos de gelo diretamente do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras na boca e nos lábios.

- O refrigerador isobutano (R600a) encontra-se dentro do circuito refrigerador do aparelho. Este é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. No entanto, é inflamável. Durante o transporte e instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerador fica danificado.
O refrigerador (R600a) é inflamável.
- AVISO: Frigoríficos e congeladores contêm um produto refrigerador e gases no isolamento. Os gases refrigeradores têm de ser eliminados de modo profissional. Certifique-se de que a tubagem do circuito refrigerador não está danificada antes de o eliminar corretamente.

VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO



ANTES DE INSTALAR O APARELHO

Antes de ligar o seu aparelho à alimentação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem em sua casa. Uma voltagem diferente pode danificar o aparelho.

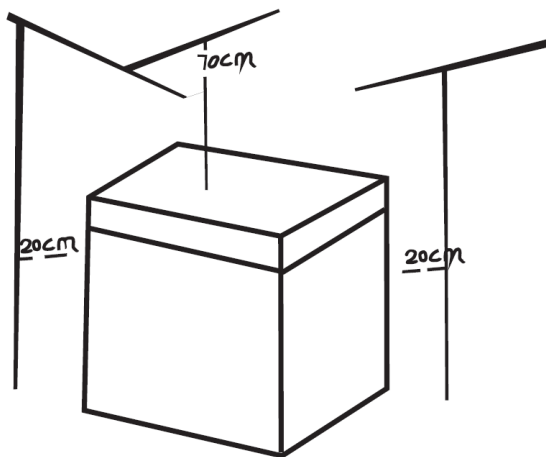
A ficha é o único modo de desligar o aparelho da alimentação e deverá estar permanentemente acessível. Para desligar a alimentação do aparelho, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

INSTALAÇÃO

Instale o aparelho numa área seca e bem ventilada. O local da instalação não deverá estar exposto à luz direta do Sol nem perto de uma fonte de calor, como um fogão, radiador, etc.

Para garantir uma ventilação adequada do aparelho, permita um espaço de 20 cm entre a parte traseira do aparelho e a parede, e, pelo menos, 20 cm de espaço da parte lateral até à parede e uma altura de mais de 70 cm a partir do topo.



TEMPERATURA AMBIENTE

Este aparelho foi criado para funcionar a uma temperatura ambiente entre 10°C e 43°C. Se estas temperaturas forem excedidas (mais frio ou mais quente), o aparelho não funcionará corretamente. Se as temperaturas ambiente forem excedidas durante um longo período de tempo, a temperatura aumenta acima dos -18°C (no compartimento do congelador) ou aumenta acima dos 4°C (no compartimento do frigorífico) e os alimentos podem ficar estragados.

FALHA DE ELETRICIDADE

Se houver falha de eletricidade durante o armazenamento de alimentos congelados, mantenha a porta fechada.

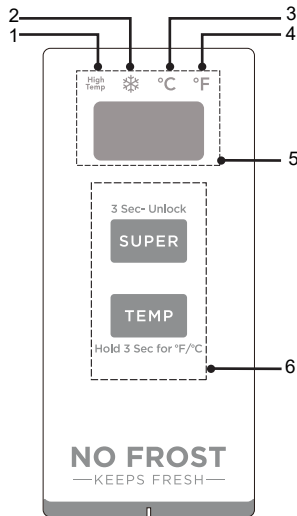
Os alimentos congelados não deverão ser afetados se a falha de eletricidade durar menos de 16 horas. Não volte a congelar alimentos que tenham descongelado por completo. Pode ser perigoso comer esses alimentos.

USAR O SEU APARELHO

Antes de colocar alimentos no aparelho

- Retire todo o material de empacotamento.
- Deixe o aparelho funcionar vazio durante 2 a 3 horas, de modo a que o compartimento possa arrefecer até à temperatura adequada.
- Limpe o interior do aparelho com água quente e um pouco de detergente líquido para retirar o pó do fabrico e transporte.

□ Ajustar as temperaturas e funções



1. Indicador luminoso do alarme de temperatura elevada
2. Indicador luminoso do modo de super congelamento
3. Indicador luminoso da temperatura em Celsius (°C)
4. Indicador luminoso da temperatura em Fahrenheit (°F)
5. Visor – utilizado para mostrar a temperatura ou o código de erro
6. Botões

3 Sec- Unlock



- Botão do modo de super congelamento
- Para bloquear / desbloquear os botões, prima e mantenha premido este botão durante 3 segundos.
- Para ativar ou desativar a função de visor inativo, mantenha este botão premido durante 5 segundos.



Hold 3 Sec for °F/°C

- Botão de regulação da temperatura
- Para selecionar o visor da temperatura entre Celsius (°C) e Fahrenheit (°F), prima e mantenha premido este botão durante 3 segundos.

Visor


Ligue o aparelho a uma tomada. Quando ligado, o visor acende-se durante 3 segundos, depois entra no estado de funcionamento normal e apresenta -20°C na primeira ligação.



Desbloquear/Bloquear definições

3 Sec- Unlock



- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para desbloquear, o visor fica


intermitente e, em seguida, prima  novamente para entrar no modo de supercongelção.

- Depois de desbloquear, pode premir repetidamente  para ajustar a temperatura.
- Quando o visor estiver a piscar, prima e mantenha premido  durante 3 segundos ou não opere durante 30 segundos para entrar no estado de bloqueado.

Nota: A operação do botão descrita abaixo deve ser realizado num estado de desbloqueado. Se for utilizado num estado de bloqueado, o visor pisca rapidamente durante alguns segundos e a operação será inválida..

Função de visor inativo

A função de inativo é ativada por predefinição após a ligação.


Prima e mantenha premidos  e  simultaneamente durante 5 segundos. Quando o visor apresenta ON, a função de visor inativo está ativado.

- Quando a função de inativo está ativada, o visor desliga no espaço de 30 segundos depois de a temperatura ser definida e confirmada .


Prima e mantenha premidos  e  simultaneamente durante 5 segundos. Quando o visor apresenta OF, a função de visor inativo está desativada.

- Quando a função de inativo está desativada, o visor permanece ligado após a temperatura ser definida e confirmada.



Definir a temperatura

1) Para definir a temperatura, prima e mantenha premido  durante 3 segundos para desbloquear os botões.

- A temperatura pisca no visor.

2) Enquanto a temperatura estiver a piscar, prima repetidamente  para definir a temperatura desejada.

- Pode alternar a indicação da temperatura entre Celsius (°C) e Fahrenheit (°F) premindo e

 mantendo premido  durante 3 segundos. O indicador luminoso de °C ou °F correspondente irá acender.

- **Este aparelho pode ser utilizado como congelador ou como frigorífico.**

Para utilizar o aparelho como congelador, a temperatura pode ser regulada entre 0°C (32°F) e -30°C (-22°F).

Para utilizar o aparelho como frigorífico, a temperatura pode ser regulada entre 1°C (33°F) e 10°C (50°F).

- Se a temperatura for definida para -30°C/ -22°F, recomenda-se que a temperatura ambiente seja inferior a 25°C/ 77°F.

3) Após a temperatura selecionada piscar durante cerca de 30 segundos, ela pára de piscar, indicando que a definição da temperatura foi confirmada.



- Também pode premir e manter premido durante 3 segundos para confirmar a definição da temperatura.

Nota:

- ▶ A velocidade de congelação do aparelho está relacionada com a quantidade de alimentos armazenados e com a temperatura ambiente. Se for adicionada de uma só vez uma grande quantidade de alimentos à temperatura ambiente, o aparelho deve ser regulado para a definição máxima com 24 horas de antecedência e os alimentos grandes devem ser divididos em porções mais pequenas para serem guardados. Caso contrário, quantidades grandes ou excessivas de alimentos podem não congelar corretamente, provocando a sua deterioração.
- ▶ Devido à alteração da temperatura ambiente, à quantidade de alimentos armazenados e ao número de vezes que a porta é aberta e fechada, existe um certo desvio entre a temperatura real no aparelho e a temperatura definida.
- ▶ Quando totalmente carregado, para obter melhores efeitos de refrigeração na área inferior, o aparelho está equipado com um sistema de refrigeração interno na parte inferior, obtendo um efeito de refrigeração de dupla circulação para uma refrigeração rápida. Em condições de temperatura e humidade elevadas, ou de abertura frequente das portas, pode formar-se uma fina camada de cristais brancos na superfície desta área, mas isto não afeta o desempenho normal de refrigeração do aparelho e pode ser limpo conforme necessário.

Modo de super congelação

Para entrar neste modo:



No estado de desbloqueado, prima e o indicador luminoso do modo de supercongelação acende.

- Quando a temperatura Celsius é definida, o visor apresenta "-30", o compressor funciona continuamente e o indicador luminoso da temperatura Celsius °C acende.
- Quando a temperatura Fahrenheit é definida, o visor apresenta "-22", o compressor funciona continuamente e o indicador luminoso da temperatura Fahrenheit °F acende-se.

Para sair deste modo;

Este modo será desativado automaticamente após 40 horas de funcionamento. A temperatura de funcionamento será a seguinte.

- Se a temperatura previamente definida for $\geq -11^{\circ}\text{C}$ / 12°F , então o aparelho funcionará à temperatura de -20°C / -4°F .

- Se a temperatura previamente definida for $< -11^{\circ}\text{C} / 12^{\circ}\text{F}$, o visor regressará à definição de temperatura anterior.



Também é possível sair manualmente deste modo premindo Hold 3 Sec for °F/°C.

Função de memória de corte de corrente

O aparelho dispõe de um sistema de salvaguarda da memória.

Quando a alimentação é restabelecida após o corte de corrente, o aparelho funciona no modo anterior ao corte de corrente.

Alarme de temperatura elevada

Se a temperatura interna subir para um nível superior a $-8^{\circ}\text{C} (18^{\circ}\text{F})$ no modo de congelador ou superior a $15^{\circ}\text{C} (59^{\circ}\text{F})$ no modo de frigorífico durante aproximadamente 36 horas, o indicador luminoso do alarme de temperatura elevada acende.

Quando a temperatura interna desce para um nível inferior a $-11^{\circ}\text{C} (12^{\circ}\text{F})$ no modo de congelador ou inferior a $12^{\circ}\text{C} (54^{\circ}\text{F})$, o indicador luminoso do alarme de temperatura elevada apaga.

Códigos de Erro

Quando ocorre um erro no aparelho, o visor mostrará o código de erro correspondente conforme indicado na lista abaixo. Contacte o centro de reparação local autorizado.

E2	Falha do sensor da temperatura do congelador
E5	Falha do sensor de descongelação
E6	Falha de comunicação
E7	Falha do sensor da temperatura ambiente

Mover o aparelho

Se o aparelho estiver desligado por qualquer motivo, aguarde 10 minutos antes de ligá-lo novamente. Isto permite que as pressões do sistema de refrigeração fiquem iguais antes de reiniciar.

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica. Retire também todas as peças móveis ou fixe-as no aparelho para evitar qualquer choque
- Mude de local e instale. Se o aparelho tiver sido deixado de lado por algum tempo, deixe-o em pé por pelo menos 10 minutos antes de ligá-lo.

O seu aparelho usa isobutano (R600a) como refrigerador. apesar do R600a ser um gás natural amigo do ambiente, é explosivo. Além disso, deverá ter cuidado durante o transporte e instalação, para evitar que os elementos refrigeradores do seu aparelho sejam danificados. Caso haja uma fuga devido a danos nos elementos do refrigerador, afaste o seu congelador de chamas sem proteção ou fontes de calor e ventile a divisão onde o aparelho se encontra durante alguns minutos.

Congelar e guardar alimentos

- Guardar alimentos ultracongelados
- Fazer cubos de gelo
- Congelar alimentos

Nota: Certifique-se de que a porta do compartimento do congelador foi bem fechada.

Comprar alimentos congelados

- A embalagem não pode estar danificada.
- Use de acordo com a data de validade.
- Se possível, transporte os alimentos ultracongelados num saco isolado e coloque rapidamente no congelador.

Congelar alimentos frescos

Congele apenas alimentos frescos e que não estejam danificados.

Para manter o melhor valor nutricional possível, sabor e cor, os vegetais deverão ser branqueados antes de serem congelados.

Beringelas, pimentos, curgetes e espargos não precisam de ser branqueados.

Nota: Mantenha os alimentos a serem congelados afastados de alimentos que já estejam congelados.

- Os seguintes alimentos são adequados para serem congelados:
Bolos e pasteleria, peixe e marisco, carne, aves, vegetais, frutos, ervas, ovos sem casca, produtos lácteos, como queijo e manteiga, carnes prontas e restos, como sopas, guisados, carne e peixe cozinhados, pratos com batata, soufflés e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para serem congelados:
Tipos de vegetais que habitualmente são consumidos crus, como alface ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs inteiras, peras e pêssegos, ovos cozidos, iogurte, leite coalhado, natas ácidas e maionese.

Empacotar alimentos congelados

Para evitar que os alimentos percam o sabor ou que sequem, coloque os alimentos numa embalagem hermética.

1. Coloque o alimento na embalagem.
2. Retire o ar.
3. Sele o invólucro.
4. Rotule a embalagem com o conteúdo e as datas da congelação.

Embalagens adequadas:

Película de plástico, película tubular de polietileno, película de alumínio.

Estes produtos estão disponíveis em lojas da especialidade.

Tempos de armazenamento recomendados para alimentos congelados no congelador

Estes tempos variam, dependendo do tipo de alimento. O alimento que congela pode ser preservado de 1 a 12 meses (mínimo a -18 °C).

Alimento	Tempo de armazenamento
Bacon, caçarolas, leite	1 mês
Pão, gelado, molhos, tartes, marisco preparado, peixe oleoso	2 meses
Peixe pouco oleoso, marisco, pizza, scones e muffins	3 meses
Fiambre, bolos, biscoitos, carne de vaca e de borrego, pedaços de aves	4 meses
Manteiga, vegetais (branqueados), ovos inteiros e gemas, lagostas cozinhadas, carne picada (crua), carne de porco (crua)	6 meses
Frutos (secos ou em calda), claras de ovos, carne de vaca (crua), frangos inteiros, borrego (cru), bolos de fruta	12 meses

Nunca se esqueça:

- Quando congela alimentos frescos com data de validade, tem de os congelar antes que esta data expire.

- Certifique-se de que o alimento não foi congelado anteriormente. Na verdade, um alimento congelado que tenha descongelado por completo não pode voltar a ser congelado.
- Quando descongelado, o alimento deve ser consumido rapidamente.

Utilização do frigorífico

Antes de passar da utilização do congelador para a utilização do frigorífico, verifique se os alimentos congelados não estão colocados no aparelho para evitar a descongelação indesejada dos alimentos.

Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

- Uma boa configuração da temperatura que garanta a preservação dos alimentos frescos é uma temperatura inferior ou igual a +4 °C.
- Uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode dar origem a um tempo mais curto da validade dos alimentos.
- Cubra os alimentos com material de embalagem para preservar a sua frescura e aroma.
- Use sempre recipientes fechados para líquidos e alimentos, para evitar aromas ou odores no compartimento.
- Para evitar a contaminação cruzada entre alimentos cozinhados e crus, cubra os alimentos cozinhados e separe-os dos alimentos crus.
- Recomendamos que descongele os alimentos dentro do frigorífico.
- Não coloque alimentos quentes dentro do aparelho. Certifique-se de que arrefecem até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho.

Dicas de refrigeração

- Carne (todos os tipos): Envolver num invólucro adequado e coloque no frigorífico. Guarde a carne no máximo 1-2 dias.
- Frutos e vegetais: Limpe bem (elimine a sujidade) e coloque no frigorífico.
- Aconselhamos a não guardar frutos exóticos, como bananas, mangas, papaias, etc., dentro do frigorífico.
- Tomates, batatas, cebolas e alho não deverão ser mantidos no frigorífico.
- Manteiga e queijo: Coloque num recipiente hermético ou envolva em folha de alumínio ou saco de polietileno para eliminar o máximo de ar possível.
- Garrafas: Feche-as com a rolha e coloque na prateleira da porta para garrafas.
- Consulte sempre a data de validade dos produtos para saber o tempo que os pode guardar.

Fazer cubos de gelo

Encha a bandeja dos cubos de gelo com 3/4 de água potável e coloque no congelador.

Se a bandeja dos cubos de gelo ficar presa no compartimento, liberte apenas com uma ferramenta que não seja afiada.

Para libertar os cubos de gelo, torça ligeiramente a bandeja dos cubos de gelo ou coloque brevemente por baixo de água corrente.

RUIDOS DE FUNCIONAMENTO

Ruídos normais

- Os motores estão a funcionar.
- O líquido refrigerador está a fluir pelo tubo.

DICAS PARA POUPAR ENERGIA

Para o uso com mais eficiência de energia do seu aparelho:

- Certifique-se de que o aparelho tem a ventilação adequada, conforme recomendado nas instruções de instalação.
- Deixe os alimentos e bebidas quentes arrefecerem antes de os colocar no aparelho.
- Mantenha a porta aberta o mínimo de tempo possível.
- Abra o aparelho o mais brevemente possível.
- Certifique-se de que a porta do congelador é sempre devidamente fechada.

DESCONGELAÇÃO

O aparelho está equipado com um sistema de descongelação automática, pelo que não é necessário descongelá-lo manualmente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após a instalação do seu novo aparelho, recomenda-se que o limpe cuidadosamente.
- Desligue o aparelho da tomada, retire os alimentos e o cesto de arrumação.
- Lave o interior com um pano húmido embebido em água morna e solução de bicarbonato de sódio.
- Lave o cesto de arrumação com um pano húmido em água morna e sabão. Passe bem por água.
- Certifique-se de que mantém a junta da porta (vedação) limpa para manter o aparelho a funcionar eficientemente.
- Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano ligeiramente embebido em água.
- Seque o interior e o exterior com um pano macio.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o seu aparelho ou se estiver preocupado com o funcionamento correto do aparelho, pode efetuar algumas verificações de acordo com a tabela apresentada abaixo antes de contactar o centro de reparação.

Aviso!

Não tente reparar o aparelho sozinho. Se o problema persistir após ter efetuado as verificações indicadas abaixo, contacte um eletricista qualificado, um reparador autorizado ou a loja onde adquiriu o produto.

Problema	Possíveis causas e solução
O aparelho não funciona.	Certifique-se de que a ficha do aparelho está ligada a uma tomada e que a tomada está com corrente. Verifique o fusível ou o circuito da sua fonte de alimentação, substitua-o se necessário.
Ruídos pouco habituais.	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento, e os zumbidos são altos, especialmente no início e na paragem. Isto é normal. Chiadeira: O fluxo de refrigerante dentro do aparelho pode produzir chiadeira, o que é normal.
Refrigeração inadequada	* Ajuste o controlo da temperatura para uma temperatura mais baixa, e permita algumas horas para que a temperatura estabilize. * A porta foi mantida aberta durante demasiado tempo, ou aberta demasiado frequentemente. O ar quente entra no frigorífico sempre que a porta é aberta. Abra a porta menos vezes. * Certifique-se de que a porta está completamente fechada. * Certifique-se de que a junta da porta veda corretamente. * Uma grande quantidade de alimentos quentes pode ter sido guardada recentemente. Espere até que o frigorífico atinja a temperatura definida.
Há um mau cheiro no aparelho.	Alimentos com um odor forte deverão ser bem empacotados antes de serem colocados dentro do aparelho. Verifique se existem artigos deteriorados ou se os vedantes da porta são deixados sujos durante muito tempo.
Funcionamento prolongado do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão, quando a temperatura ambiente é elevada. Não se recomenda colocar muitos alimentos no aparelho e, ao mesmo tempo, os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho. As portas são abertas com muita frequência.
Não é possível fechar as portas corretamente.	A porta está presa por embalagens de comida. É colocada muita comida. O frigorífico está inclinado.
Condensação na superfície.	A condensação na superfície exterior e vedantes da porta do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Basta limpar a condensação com uma toalha limpa.

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética dos aparelhos de refrigeração

Marca comercial ou nome do fornecedor: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Endereço do fornecedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificador de modelo: TCH233NFWHE

Tipo de aparelho de refrigeração:

Aparelho de baixo ruído:	não	Tipo de construção:	de instalação livre
Aparelho de armazenagem de vinhos:	não	Outros aparelhos de refrigeração:	sim

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Dimensões totais (milímetros)	Altura	853	Volume total (dm ³ ou l)	233
	Largura	986		
	Profundidade	605		
IEE	100	Classe de eficiência energética	E	
Emissão de ruído aéreo (dB(A) re 1 pW)	39	Classe de emissão de ruído aéreo	C	
Consumo anual de energia (kWh/a)	232	Classe climática	Temperada alargada/ Temperada/ Subtropical/ Tropical	
Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	10	Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	43	
Regulação de inverno	não			

Parâmetros dos compartimentos:

Tipo de compartimento	Parâmetros e valores dos compartimentos				
	Volume do compartimento (dm ³ ou l)	Regulação de temperatura recomendada para otimizar a conservação dos alimentos (°C)	Capacidade de congelação (kg/24 h)	Tipo de descongelação (descongelação automática = A, descongelação manual = M)	
Dispensa	não	—	—	—	—
Armazenagem de vinhos	não	—	—	—	—
Cave	não	—	—	—	—
Alimentos frescos	não	—	—	—	—
Ultrarrefrigeração	não	—	—	—	—
0 estrelas ou	não	—	—	—	—

produção de gelo					
1 estrela	não	—	—	—	—
2 estrelas	não	—	—	—	—
3 estrelas	não	—	—	—	—
4 estrelas	não	—	—	—	—
Secção de 2 estrelas	não	—	—	—	—
Compartimento de temperatura variável	sim	233,0	+4 ou -18	10,5	A
Compartimentos de quatro estrelas					
Função de congelamento rápido			Sim		
Aparelhos de armazenagem de vinhos					
Número de garrafas de vinho normalizadas			—		
Parâmetros de fontes de luz ^(a) :					
Tipo de fonte de luz			—		
Classe de eficiência energética			—		
Duração mínima da garantia do fabricante: 24 meses					
Informações adicionais:					
Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 4, do Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão: www.mediamarkt.pt					

(^a) Determinados em conformidade com o Regulamento Delegado (UE) 2019/2015 da Comissão.

Classe climática:

- Temperada alargada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C»
- Temperada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 32 °C».
- Subtropical: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 38 °C».
- Tropical: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 43 °C»

Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrável.

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:

Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/2323660>

Voltagem nominal e frequência	220-240V~ 50Hz
Refrigerador/Quantidade	R600a / 38g
Gás de sopro de isolamento	Ciclopentano
Corrente nominal	1,4A
Classe de proteção contra choque elétrico	Classe I
Potência de descongelação	153W
Tempo de aumento da temperatura	Segurança durante falha de eletricidade 16 h
Peso líquido	38.9kg

SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES



Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda daMediaMarkt.

As peças sobresselentes para os seus aparelhos serão entregues no prazo de 15 dias úteis após a receção da encomenda.

Disponibilidade de peças sobresselentes: um período mínimo de dez anos

Atenção!

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



www.mediamarkt.pt



210 042 210

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: clientes@mediamarkt.pt



Rua Casal do Canas, n.º 5
Zona Comercial de Alfragide
2790-204 Carnaxide, Portugal

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem. O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam aparelhos semencargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/04/2025

INDICE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	60
PANORAMICA DEL PRODOTTO.....	64
PRIMA DI INSTALLARE L'ELETTRODOMESTICO	64
INSTALLAZIONE	65
TEMPERATURA AMBIENTE	65
MANCANZA DI CORRENTE	65
UTILIZZO DEL L'APPARECCHIO.....	66
SCONGELAMENTO	72
PULIZIA E MANUTENZIONE	72
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	73
Scheda informativa del prodotto	74
SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI	76
SMALTIMENTO	77

Questo prodotto è stato fabbricato e venduto sotto la responsabilità di Etablissements Darty et Fils (S.A.S). THOMSON e il logo THOMSON sono marchi utilizzati su licenza di Etablissements Darty et Fils (S.A.S). Per ulteriori informazioni visitare il sito: www.thomson-brand.com.

Tutti gli altri prodotti, servizi, aziende, marchi, nomi commerciali o di prodotto e loghi citati nel presente documento appartengono ai rispettivi proprietari.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, come ad esempio
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - ambienti residenziali ad uso dei clienti in agriturismi, hotel, motel e similari;
 - bed and breakfast e ambienti simili;
 - catering e situazioni simili non di vendita al dettaglio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Per istruzioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti e delle zone soggette a schizzi, fare riferimento alla sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" alle pagine 72.
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- **AVVERTENZA** Fare attenzione che le aperture di ventilazione presenti nella superficie esterna dell'apparecchio o nella struttura integrata non siano ostruite in alcun modo.
- **AVVERTENZA** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE** L'impianto di raffreddamento è soggetto ad alta pressione. Non toccarlo. Rivolgersi ad un servizio assistenza qualificato prima dello smaltimento.
- **INSTALLAZIONE NON INSTALLARE QUESTO APPARECCHIO IN AMBIENTI TROPPO UMIDI O TROPPO FREDDI, COME DEPENDANCE, GARAGE O CANTINE.**

- **Istruzioni per lo smaltimento dell'apparecchio**

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare l'apparecchio in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, dei refrigeranti e dei gas isolanti infiammabili. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente presso i centri di raccolta pubblici; contattare l'isola ecologica più vicina a casa per maggiori dettagli sulle corrette procedure di smaltimento.

- **Istruzioni per installazione, la manutenzione**

L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie orizzontale, in una zona che permetta la libera circolazione dell'aria. Non tentare di sostituire o riparare alcun componente da soli, ma chiedere aiuto all'assistenza clienti, se necessario.

- **Istruzioni per la movimentazione**

Maneggiare sempre l'elettrodomestico facendo estrema attenzione per evitare danni.

- **AVVERTENZA** Per produrre ghiaccio (cubetti di ghiaccio) utilizzare solo acqua potabile.
- Non congelare mai alimenti scongelati, a meno che non siano stati precedentemente cotti, per eliminare i batteri nocivi. Non ricongelare mai i frutti di mare che sono stati scongelati.



- **Attenzione:** rischio di incendio / materiali infiammabili
- **AVVERTENZA** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- **AVVERTENZA** Non posizionare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono prendere e mettere alimenti nei frigoriferi.

- Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le istruzioni che seguono.
 - L'apertura prolungata degli sportelli può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'elettrodomestico.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
 - Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti e non gocciolino su di essi.
 - Gli scomparti per alimenti contrassegnati da due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o preparare il gelato e produrre cubetti di ghiaccio.
 - Gli scomparti contrassegnati da una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - Se si prevede che l'apparecchio frigorifero rimarrà vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperti gli sportelli per evitare la formazione di muffa al suo interno.

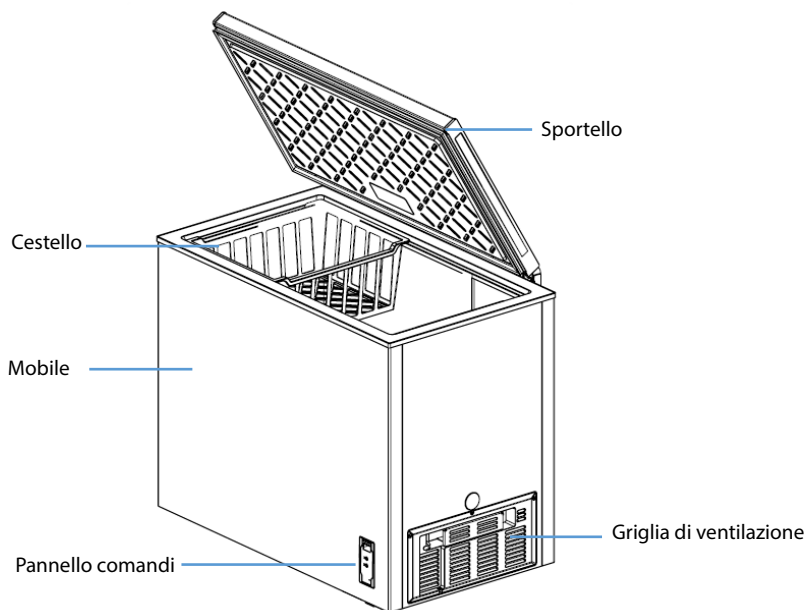
Precauzioni di sicurezza

- La spina deve essere accessibile quando l'apparecchio è in posizione.
- Spegnerlo e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di pulirlo. Rimuovere gli alimenti e il cestello prima della pulizia.
- Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Afferrare saldamente la spina ed estrarla.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto, evitando zone con elevata umidità.
- Tenere il congelatore lontano dalla luce solare diretta.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fornelli, fuochi o termosifoni.
- Non utilizzare apparecchi elettrici nel congelatore.
- Tenere candele accese, lampade e qualsiasi tipo di fiamma libera lontano dall'apparecchio in modo da evitare che prenda fuoco.
- Le bevande effervescenti non devono essere conservate nel l'apparecchio.
- Non utilizzare mai la base, gli sportelli, ecc. per montarvi sopra in piedi o come supporti.
- Gli alimenti, una volta scongelati, non devono essere ricongelati.
- Non consumare ghiaccioli o cubetti di ghiaccio appena tirati fuori dal l'apparecchio,

in quanto ciò può causare ustioni da ghiaccio alla bocca e alle labbra.

- Nel circuito frigorifero dell'apparecchio è contenuto il refrigerante isobutene (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, ma che è comunque infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato. Il refrigerante (R600a) è infiammabile.
- **ATTENZIONE** — Frigoriferi e congelatori contengono refrigerante e gas per l'isolamento. Il refrigerante e i gas devono essere smaltiti in modo professionale. Prima di procedere allo smaltimento corretto, assicurarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



PRIMA DI INSTALLARE L'ELETTRODOMESTICO

Prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla relativa targhetta corrisponda alla tensione della propria abitazione. Una tensione diversa potrebbe danneggiare l'apparecchio.

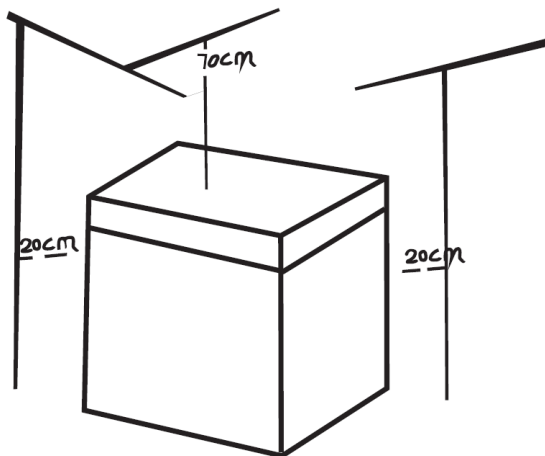
La spina è l'unico modo per scollegare l'apparecchio dalla corrente e pertanto deve essere sempre accessibile. Per interrompere l'alimentazione di rete dell'apparecchio, spegnerlo e quindi staccare la spina dalla presa.

Questo apparecchio deve avere messa a terra. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso senza messa a terra.

INSTALLAZIONE

Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato. Il luogo di installazione non deve essere esposto alla luce solare diretta né vicino a fonti di calore come un fornello, un radiatore, ecc.

Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare 20 cm di spazio tra la parte posteriore dell'elettrodomestico e la parete e almeno 20 cm di spazio lateralmente; infine lasciare uno spazio superiore a 70 cm sopra la parte superiore.



TEMPERATURA AMBIENTE

Questo apparecchio è progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 43°C. Se la temperatura ambiente diventa più fredda o più calda, l'apparecchio non funzionerà correttamente. Se i limiti della temperatura ambiente vengono superati per lunghi periodi, la temperatura salirà oltre -18°C (nel vano congelatore) o alirà oltre 4°C (nel vano frigorifero) e gli alimenti potrebbero deteriorarsi.

MANCANZA DI CORRENTE

In caso di interruzione di corrente, non aprire lo sportello. Gli alimenti congelati non dovrebbero subire danni se l'interruzione di corrente dura meno di 16 ore.

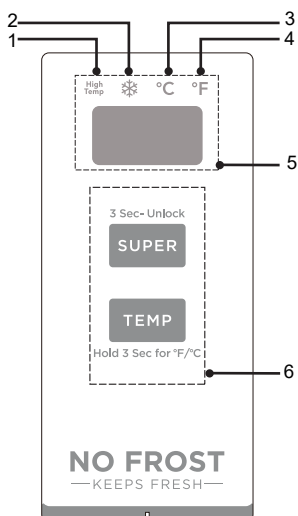
Non ricongelare alimenti che si siano scongelati completamente. Il cibo potrebbe diventare non commestibile.

UTILIZZO DEL L'APPARECCHIO

□ Prima di inserire gli alimenti nell'apparecchio

- Rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio.
- Lasciare funzionare l'apparecchio a vuoto per 2 - 3 ore in modo che il vano possa raffreddarsi fino a raggiungere una temperatura adeguata.
- Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua calda e un po' di detersivo liquido per rimuovere la polvere di fabbricazione e di trasporto.

□ Regolazione delle temperature e delle funzioni



1. Spia allarme alta temperatura
2. Spia modalità super congelamento
3. Spia indicazione della temperatura in gradi Celsius (°C)
4. Spia indicazione della temperatura in gradi Fahrenheit (°F)
5. Display – utilizzato per visualizzare la temperatura o il codice di errore
6. Pulsanti



- Pulsante modalità super congelamento
- Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per bloccare / sbloccare i comandi.
- Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi per abilitare o disabilitare la funzione di sospensione del display.







- Pulsante di regolazione della temperatura
- Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per scegliere se visualizzare la temperatura in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Display (Schermo)

Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica. All'accensione, il display si illuminerà per 3 secondi, dopodiché entrerà nello stato di funzionamento normale e mostrerà -20°C alla prima accensione.


Impostazioni di Sblocco/Blocco

- Tenere premuto  per 3 secondi per sbloccare i comandi, il display inizia a lampeggiare, quindi premere  di nuovo per entrare nella modalità di super congelamento.
- Dopo lo sblocco, è possibile premere ripetutamente  per regolare l'impostazione della temperatura.
- Quando il display lampeggia, tenere premuto  per 3 secondi oppure non azionare nessun pulsante nel giro di 30 secondi per entrare nello stato di blocco.

Nota I pulsanti descritti di seguito funzionano se sono sbloccati. Se, quando azionati, sono in stato di blocco, il display lampeggia rapidamente per alcuni secondi e l'operazione non viene eseguita.

Funzione di sospensione (Sleep) del display

La funzione di sospensione è abilitata per impostazione predefinita dopo l'accensione.

Premere e tenere premuti contemporaneamente  e  per circa 5 secondi. Quando il display mostra ON, la funzione di sospensione del display è abilitata.

- Quando la funzione di sospensione è abilitata, il display si spegne entro 30 secondi dopo aver impostato e confermato la temperatura.

Premere e tenere premuti contemporaneamente  e  per circa 5 secondi. Quando il display visualizza OF, la funzione di sospensione del display è disattivata.

- Sela funzione di sospensione è disattivata, il display rimane acceso dopo aver impostato e confermato la temperatura.

Impostazione della temperatura

- 1) Per impostare la temperatura, tenere premuto  per 3 secondi per sbloccare i pulsanti.
 - La temperatura lampeggia sul display.

TEMP

2) Mentre l'indicazione della temperatura lampeggia, premere ripetutamente Hold 3 Sec for °F/°C per selezionare la temperatura desiderata.

- Per cambiare l'unità di misura della temperatura da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F) o viceversa,

TEMP

tenere premuto Hold 3 Sec for °F/°C per 3 secondi. Si accende la spia corrispondente °C o °F.

- **Questo apparecchio può essere utilizzato come congelatore o come frigorifero.**

Per utilizzare l'apparecchio come congelatore, la temperatura può essere impostata tra 0°C (32°F) e -30°C (-22°F).

Per utilizzare l'apparecchio come frigorifero, la temperatura può essere impostata tra 1°C (33°F) e 10°C (50°F).

- Sela temperatura è impostata su -30°C / -22°F, la temperatura ambiente dovrebbe essere inferiore a 25°C / 77°F.

3) Dopo aver selezionato la temperatura desiderata, questa lampeggia per circa 30 secondi e poi smette di lampeggiare, a indicare che l'impostazione è stata confermata.

3 Sec- Unlock

SUPER

- È anche possibile tenere premuto 3 Sec- Unlock per 3 secondi per confermare la temperatura impostata.

Nota

- ▶ La velocità di congelamento dell'apparecchio dipende dalla quantità di alimenti conservati e dalla temperatura ambiente. Se si aggiunge una grande quantità di alimenti a temperatura ambiente in una sola volta, l'apparecchio deve essere impostato sulla temperatura massima con 24 ore di anticipo e le porzioni di alimenti più grandi devono essere suddivise in parti più piccole per la conservazione. In caso contrario, quantità grandi o eccessive di alimenti potrebbero non congelarsi correttamente, con conseguente deterioramento.
- ▶ A seconda della variazione della temperatura ambiente, della quantità di alimenti conservati e del numero di aperture e chiusure dello sportello, si può verificare un certo scostamento tra la temperatura effettiva nell'apparecchio e quella impostata.
- ▶ A pieno carico, per ottenere un migliore raffreddamento nella zona inferiore, l'apparecchio è dotato di un sistema di refrigerazione interno nella parte inferiore, che realizza un raffreddamento a doppia circolazione per un effetto più rapido. In condizioni di temperatura e umidità elevate, oppure in caso di frequenti aperture dello sportello, sulle superfici di questa zona si potrebbe formare un sottile strato di cristalli bianchi, che tuttavia non compromette le normali prestazioni di raffreddamento dell'apparecchio e, se si vuole, può essere pulito.

Modalità super congelamento

Per accedere a questa modalità:

3 Sec- Unlock

SUPER

Se nello stato di sblocco, si preme 3 Sec- Unlock; si illumina la spia della modalità di super congelamento.

- Quando la temperatura è impostata in Celsius, il display mostra "-30", il compressore funziona continuamente e si accende la spia della temperatura Celsius °C.
- La temperatura è impostata in Fahrenheit, il display mostra "-22", il compressore funziona continuamente e la spia della temperatura Fahrenheit °F si illumina.

Per uscire da questa modalità:

Questa modalità viene disattivata automaticamente dopo 40 ore di funzionamento. La temperatura viene regolata come segue.

- Se la temperatura impostata in precedenza è ≥ -11 °C / 12 °F, l'apparecchio funzionerà alla temperatura di -20 °C / -4 °F.
- Se la temperatura impostata in precedenza è < -11 °C / 12 °F, il display tornerà all'impostazione di temperatura precedente.



È anche possibile uscire manualmente da questa modalità premendo **Hold 3 Sec for °F/°C**.

Funzione di memoria in caso di mancanza di corrente

L'apparecchio è dotato di un sistema di backup della memoria.

Quando l'alimentazione viene ripristinata dopo uno spegnimento, l'apparecchio riprenderà a funzionare nella modalità in cui era prima dell'interruzione dell'alimentazione.

Allarme alta temperatura

Se la temperatura interna sale a un livello superiore a -8°C (18°F) in modalità Congelatore o superiore a 15°C (59°F) in modalità Frigorifero per circa 36 ore, la spia di allarme temperatura alta si accende.

Quando la temperatura interna scende a un livello inferiore a -1,1 °C (12 °F) in modalità Congelatore o inferiore a 12 °C (54 °F), la spia di allarme temperatura alta si spegne.

Codici di errore

Quando si verifica un errore nell'apparecchio, il display visualizzerà il codice di errore corrispondente, come mostrato nell'elenco seguente. Contattare il centro di assistenza autorizzato locale.

E2	Sensore temperatura congelatore difettoso
E5	Sensore sbrinamento difettoso
E6	Errore di comunicazione
E7	Sensore temperatura ambiente difettoso

☐ Spostamento dell'apparecchio

Se per qualsiasi motivo l'apparecchio viene spento, attendere 10 minuti prima di riaccenderlo. Ciò consentirà alla pressione dell'impianto di refrigerazione di equalizzarsi prima del riavvio.

- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Rimuovere anche tutte le parti mobili o fissarle all'apparecchio per evitare scosse elettriche.
- Riposizionamento e installazione. Se l'apparecchio è stato lasciato su un fianco per un certo periodo di tempo, lasciarlo in posizione verticale per almeno 10 minuti prima di accenderlo.

Congelamento e conservazione degli alimenti

Utilizzo del congelatore

- Per conservare gli alimenti surgelati
- Per produrre cubetti di ghiaccio
- Per congelare gli alimenti

Nota: Assicurarsi sempre che lo sportello del congelatore sia chiuso correttamente.

Alimenti acquistati congelati

- La confezione non deve essere danneggiata.
- Rispettare la date riportate nelle diciture: "Consumare entro il", "Data di scadenza".
- Se possibile, trasportare gli alimenti surgelati in un sacchetto termico e riporli rapidamente nel congelatore.

Come congelare gli alimenti freschi

Congelare solo alimenti freschi e integri.

Per preservare al meglio il valore nutrizionale, il sapore e il colore, le verdure devono essere sbollentate prima di congelarle.

Melanzane, peperoni, zucchine e asparagi non necessitano di essere sbollentati.

Nota Tenere gli alimenti da congelare lontano dagli alimenti già congelati.

- I seguenti alimenti sono adatti per essere congelati.

Dolci e pasticcini, pesce e frutti di mare, carne, selvaggina, pollame, verdure, frutta, erbe aromatiche, uova senza guscio, latticini come formaggio e burro, piatti pronti e avanzi come zuppe, stufati, carne e pesce cotti, piatti a base di patate, soufflé e dessert.

- I seguenti alimenti non sono adatti al congelamento.

Tipi di verdure che solitamente vengono consumate crude, come lattuga o ravanelli, uova con guscio, uva, mele, pere e pesche intere, uova sode, yogurt, latte acido, panna acida e maionese.

Come confezionare gli alimenti da congelare

Per evitare che gli alimenti perdano sapore o si seccino, occorre conservarli in confezioni ermetiche.

1. Riporre gli alimenti in un imballaggio protettivo.
2. Rimuovere l'aria.
3. Sigillare la confezione.
4. Etichettare la confezione indicando il contenuto e la data di congelamento.

Imballaggi idonei:

Pellicola di plastica, pellicola tubolare di polietilene, foglio di alluminio.

Questi prodotti sono disponibili presso i rivenditori specializzati.

Tempi di conservazione consigliati degli alimenti congelati nel vano congelatore

Questi tempi variano a seconda del tipo di alimento. Gli alimenti congelati possono essere conservati da 1 a 12 mesi (minimo a -18°C).

Alimento	Durata conservazione
Pancetta, carne cotta, latte	1 mese
Pane, gelati, salsicce, torte, crostacei preparati, pesce azzurro	2 mesi
Pesce non grasso, crostacei, pizza, scones e muffin	3 mesi
Prosciutto, torte, biscotti, costolette di manzo e agnello, pezzi di	4 mesi

pollame		
Burro, verdure (sbollentate), uova intere e tuorli, gamberi cotti, carne macinata (cruda), maiale (crudo)		6 mesi
Frutta (secca o sciroppata), albumi d'uovo, manzo (crudo), pollo intero, agnello (crudo), torte di frutta		12 mesi

Non dimenticare mai:

- Quando si congelano alimenti freschi con una data di scadenza, è necessario congelarli prima della scadenza di tale data.
- Controllare che gli alimenti non siano già stati congelati. Infatti, gli alimenti congelati che sono stati completamente scongelati, non devono più essere ricongelati.
- Una volta scongelati, gli alimenti devono essere consumati rapidamente.

Utilizzo come frigorifero.

Prima di passare dall'uso come congelatore a quello come frigorifero, verificare che nell'elettrodomestico non siano presenti alimenti congelati, per evitare che si scongelino indesideratamente.

Suggerimenti per la refrigerazione degli alimenti freschi

- La temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti freschi è inferiore o uguale a +4°C.
- Impostando una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio, la durata di conservazione degli alimenti potrebbe risultare più breve.
- Coprire gli alimenti con una pellicola per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e gli alimenti, per evitare che sapori o odori si diffondano nel vano.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra alimenti cotti e crudi, coprire gli alimenti cotti e separarli da quelli crudi.
- Si consiglia di scongelare gli alimenti all'interno del frigorifero.
- Non collocare cibi caldi all'interno dell'apparecchio. Aspettare che si siano raffreddati a temperatura ambiente prima di riporli nell'apparecchio.

Suggerimenti per la refrigerazione

- Carne (tutti i tipi): avvolgerla in una confezione adatta e riporla in frigorifero. Conservare la carne al massimo per 1-2 giorni.
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare la terra) e riporre in frigorifero.
- Si consiglia di non conservare in frigorifero frutta esotica come banane, mango, papaya, ecc.
- Verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non dovrebbero essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un contenitore ermetico oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per escludere quanta più aria possibile.
- Bottiglie: chiuderle con il tappo e posizionarle sul ripiano portabottiglie dello sportello.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

Fare cubetti di ghiaccio

Riempire la vaschetta per i cubetti di ghiaccio per 3/4 con acqua potabile e riporla nel congelatore.

Se la vaschetta del ghiaccio si incastra nel vano, staccarla solo con un utensile non affilato.

Per staccare i cubetti di ghiaccio, torcere leggermente la vaschetta del ghiaccio o tenerla brevemente sotto l'acqua corrente.

□ Rumori di funzionamento

Rumori normali

- Funzionamento del motore
- Scorrimento del refrigerante attraverso i tubi.

□ Consigli per il risparmio energetico

Per un utilizzo più efficiente dal punto di vista energetico dell'elettrodomestico, rispettare quanto segue.

- Assicurarsi che il l'apparecchio abbia una ventilazione adeguata, come raccomandato nelle istruzioni di installazione.
- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
- Ridurre al minimo le aperture degli sportelli.
- Tenere aperto lo sportello dell'apparecchio il meno possibile.
- Assicurarsi che lo sportello sia sempre chiuso correttamente.

SCONGELAMENTO

L'apparecchio è dotato di un sistema di sbrinamento automatico, quindi non è necessario sbrinarlo manualmente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo la prima installazione, si consiglia di pulire accuratamente il nuovo elettrodomestico.
- Scollegare l'apparecchio, rimuovere il cestello porta-alimenti.
- Lavare l'interno con un panno umido imbevuto di una soluzione di acqua tiepida e bicarbonato di sodio.
- Lavare il cestello con un panno umido e acqua tiepida con un po' di detergente. Risciacquare a fondo.
- Per garantire il funzionamento efficiente dell'elettrodomestico, assicurarsi di mantenere ben pulite le guarnizioni dello sportello.
- Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito.
- Asciugare l'interno e l'esterno con un panno morbido.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si riscontra un problema con il proprio elettrodomestico o si teme che non funzioni correttamente, si possono effettuare alcuni semplici controlli come indicato nella tabella seguente prima di chiamare l'assistenza.

Avvertenza!

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver effettuato i controlli indicati di seguito, contattare un elettricista qualificato, un tecnico dell'assistenza autorizzato o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Problema	Possibile causa e soluzione
L'apparecchio non funziona.	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente alla presa di corrente e che la presa sia accesa. Controllare il fusibile o il circuito elettrico e ripararlo se necessario.
Rumori insoliti	Ronzii: Durante il funzionamento il compressore potrebbe produrre dei ronzii, particolarmente forti all'avvio e all'arresto. Ciò è normale. Scricchiolamento: Il refrigerante che scorre all'interno dell'apparecchio potrebbe produrre scricchiolii, il che è normale.
Refrigerazione inadeguata	<ul style="list-style-type: none">• Regolare la temperatura su un'impostazione più fredda e attendere diverse ore affinché la temperatura si stabilizzi.• Lo sportello viene tenuto aperto troppo a lungo o viene aperto troppo frequentemente. Ogni volta che si apre lo sportello, nel frigorifero entra aria calda. Aprire lo sportello meno spesso.• Controllare che lo sportello sia completamente chiuso.• Appurare se la guarnizione dello sportello sigilla correttamente.• Potrebbe essere stata conservata di recente una grande quantità di cibo caldo o bollente. Attendere che il frigorifero abbia raggiunto la temperatura impostata.
Nell'apparecchio c'è un cattivo odore.	Gli alimenti dall'odore forte devono essere confezionati accuratamente prima di essere inseriti nell'elettrodomestico. Controllare che non vi siano elementi deteriorati o che le guarnizioni delle porte siano rimaste sporche a lungo.
Funzionamento prolungato del compressore	Il funzionamento prolungato del frigorifero è normale in estate, quando la temperatura ambiente è elevata. Si consiglia di non mettere troppi alimenti nell'apparecchio e di lasciarli raffreddare prima di inserirli. Gli sportelli vengono aperti troppo spesso.
Non si riesce a chiudere correttamente gli sportelli.	Lo sportello è bloccato da confezioni di cibo. È stato inserito troppo cibo. Il frigorifero è inclinato.

Condensazione superficiale	La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni degli sportelli del frigorifero è normale, quando l'umidità ambientale è troppo elevata. Basta asciugare la condensa con un panno pulito.
----------------------------	--

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2016 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi di refrigerazione

Marchio o nome del fornitore: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Indirizzo del fornitore: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificativo del modello: TCH233NFWHE

Tipi di apparecchio di refrigerazione:

Apparecchio a bassa rumorosità:	No	Tipo di apparecchio:	a libera installazione
Frigorifero cantina:	No	Altro apparecchio di refrigerazione:	Si

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	Volume totale (dm ³ o l)	233
	Larghezza		
	Profondità		
IEE	100	Classe di efficienza energetica	E
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW)	39	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (kWh/a)	232	Classe climatica	temperata estesa/ Temperata/ Subtropicale/ Tropicale
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	10	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	43
Configurazione invernale	No		

Parametri degli scomparti:

Tipo di scomparto	Parametri e valori dello scomparto				
	Volume dello scomparto (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C)	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)	
Dispensa	No	—	—	—	—
Cantina	No	—	—	—	—
Temperatura moderata	No	—	—	—	—
Alimenti freschi	No	—	—	—	—

Raffreddamento	No	—	—	—	—
0 stelle o produzione di ghiaccio	No	—	—	—	—
1 stella	No	—	—	—	—
2 stelle	No	—	—	—	—
3 stelle	No	—	—	—	—
4 stelle	No	—	—	—	—
Sezione a 2 stelle	No	—	—	—	—
Scomparto a temperatura variabile	Sì	233,0	+4 o -18	10,5	A
Per gli scomparti a 4 stelle:					
Congelamento rapido			Sì		
Per i frigoriferi cantina:					
Numero di bottiglie di vino standard			—		
Parametri della sorgente luminosa ^(a) :					
Tipo di sorgente luminosa			—		
Classe di efficienza energetica			—		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione : www.unieuro.it					

^(a) Determinati in conformità al regolamento delegato (UE) 2019/2015 della Commissione.

Classe climatica:

- Temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C».
- Temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C».
- Subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C».
- Tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C».

Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

Per trovare le informazioni sul modello nel database dei prodotti:

fare clic sul collegamento

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/2323660>

Voltaggio e frequenza nominali	220-240V~ 50Hz
Refrigerante/Quantità	R600a / 38g
Gas isolante	Cyclopentane
Corrente nominale	1,4A

Classe di protezione contro le scosse elettriche	Classe I
Potenza sbrinamento	153W
Tempo di aumento della temperatura	Protezione contro l'interruzione di corrente 16 h
Peso netto	38.9kg

SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI



Non smontare o riparare l'elettrodomestico da soli. Altrimenti si rischiano scosse elettriche ed infortuni

Per accedere a riparazioni professionali e ordinare pezzi di ricambio, richiedere supporto al servizio post-vendita FNAC DARTY.

I ricambi per i vostri elettrodomestici vi saranno consegnati entro 15 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine.

Disponibilità delle parti di ricambio: un periodo minimo di 10 anni

Da tener presente

Tutti gli elettrodomestici hanno una garanzia di 2 anni.

La garanzia non copre i danni causati da installazione non corretta, modifiche non autorizzate, riparazioni fai da te o riparazioni non professionali.

Recapiti:



www.darty.com



0978 970 970

24 ore al giorno

7 giorni a settimana



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
Francia

SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti. Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti. Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/04/2025



Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune

Table of Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	79
PRODUCT OVERVIEW	82
BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE	82
INSTALLATION	83
AMBIENT TEMPERATUE	83
POWER FAILURE	83
USING YOUR APPLIANCE	83
DEFROSTING	90
CLEANING AND MAINTENANCE	90
TROUBLESHOOTING	90
PRODUCT INFORMATION SHEET	92
REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE	94
DISPOSAL	95

This product has been manufactured and sold under the responsibility of
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON, and the THOMSON logo are trademarks used under license by
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – further information at www.thomson-brand.com.

All other products, services, companies, trademarks, trade or product names and logos referenced herein
are the property of their respective owners.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Regarding the details instructions for cleaning the surfaces in contact with food and splash area, refer to the section “CLEANING AND MAINTENANCE” in page 90.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **CAUTION:** The cooling system is under high pressure. Do not touch it. Contact qualified maintenance services before disposal.
- **INSTALLATION:** DO NOT INSTALL THIS APPLIANCE IN AREAS THAT ARE TOO HUMID OR

TOO COLD, SUCH AS THE OUTBUILDINGS, GARAGES OR WINE CELLARS.

- **For disposal of the appliance:**

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the appliance responsibly to promote the sustainable reuse of material resources, the refrigerants and the flammable insulation blowing gases. The disposal should only be done through public collection points; contact the waste treatment centre nearest your home for more details on the correct procedures for disposal.

- **For installation, servicing:**

Appliance should be placed on a horizontal surface and keep the ventilation freely. Don't try to replace or repair any components by yourself, ask the service agency for help if necessary.

- **For handling:**

Always handle the appliance to avoid any damage.

- WARNING: For making ice (ice cubes), use potable water only.
- Never freeze defrosted food except if they have been cooked before, in order to eliminate harmful bacteria. Never refreeze seafood that has been defrosted.



- Warning; Risk of fire / flammable materials
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food,

storing or making ice cream and making ice cubes.

- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

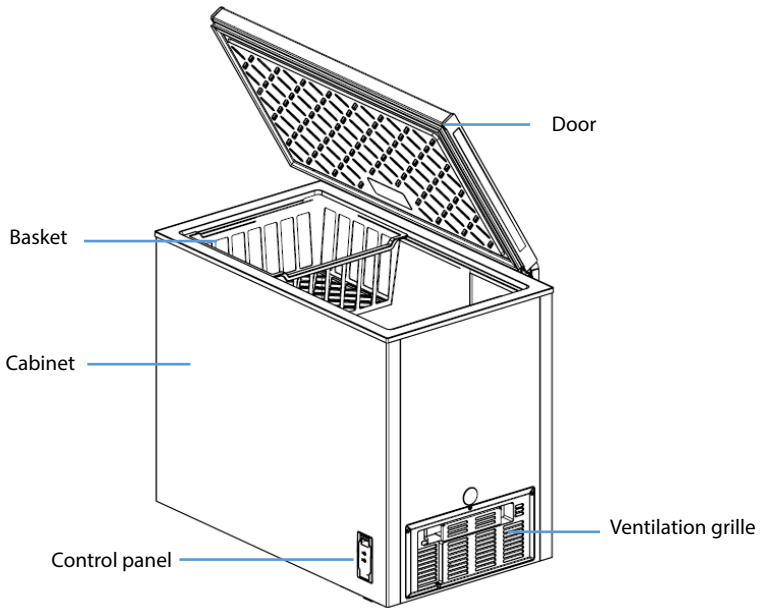
Safety Precautions

- The plug must be accessible when the appliance is in position.
- Turn off and unplug the appliance from the mains socket when not in operation and before cleaning. Remove food and basket before cleaning.
- Never unplug the appliance by pulling the cord. Grip the plug firmly and pull it out.
- Place the appliance in a dry place – avoid areas of high moisture or humidity.
- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Do not place the appliance near stoves, fires or heaters.
- Do not use electrical appliances in the appliance.
- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- Effervescent drinks should not be stored in the appliance.
- Never use the base, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the appliance as this can cause ice burn to the mouth and lips.

- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged. The refrigerant (R600a) is flammable.

- **WARNING** — Refrigerators and freezers contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

PRODUCT OVERVIEW



BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE

Before connecting your appliance to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

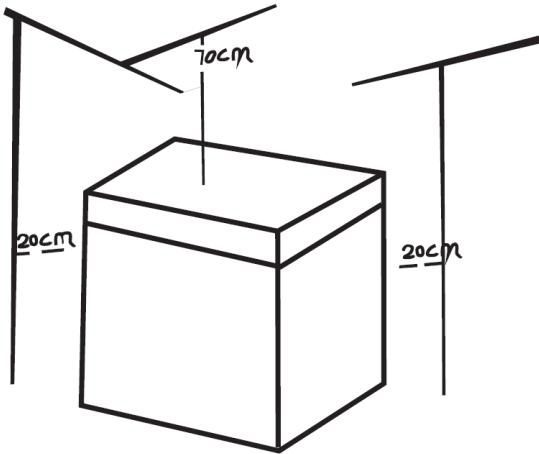
The plug is the only way to unplug the appliance and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the appliance, turn it off and then detach the plug from the outlet.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

INSTALLATION

Install the appliance in a dry, well-ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc.

To ensure adequate ventilation for the appliance, allow 20 cm of space between the back of the appliance and the wall and at least 20 cm of space from the side to the wall, a height of over 70 cm from its top.



AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10°C and 43°C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature will rise above -18°C (in the freezer) or rise above 4°C (in the refrigerator) and food spoilage may occur.

POWER FAILURE

If there is a power failure during the storage of frozen foods, keep the door closed. Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 16 hours. Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

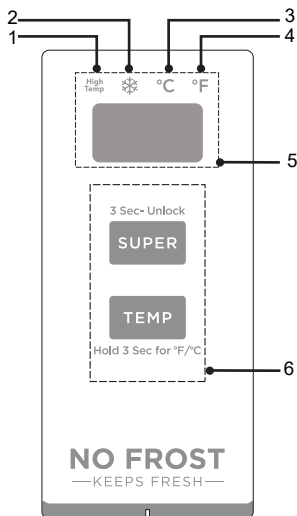
USING YOUR APPLIANCE

Before placing food in the appliance

- Remove all packaging.
- Allow the appliance to run empty for 2 – 3 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.
- Clean the inside of the appliance with warm water and a little liquid detergent to remove

manufacturing and transportation dust.

□ Adjusting the temperatures and functions



1. Indicator light of high temperature alarm
2. Indicator light of super freezing mode
3. Indicator light of temperature in Celsius (°C)
4. Indicator light of temperature in Fahrenheit (°F)
5. Display – used to show the temperature or error code
6. Buttons

3 Sec- Unlock



- Super freezing mode button
- To lock / unlock buttons, press and hold this button for 3 seconds.
- To enable or disable the display sleep function, press and hold this button for 5 seconds.







Hold 3 Sec for °F/°C

- Temperature adjusting button
- To select temperature display between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F), press and hold this button for 3 seconds.

Display

Plug the appliance in the mains socket. When powered on, the display will light up for 3 seconds, then the display will enter normal operation state and show -20°C for the first power-on.



Unlock/Lock Settings

- Press and hold  for 3 seconds to unlock, the display will flash, then press  again to enter the super freezing mode.
- After unlocking, you can repeatedly press  to adjust the temperature.
- When the display is flashing, press and hold  for 3 seconds or do not operate for 30 seconds to enter the locked state.



Note: The button operation described below must be performed in an unlocked state. If operated in a locked state, the display will flash rapidly for a few seconds, and the operation will be invalid.

Display sleep function

The sleep function is enabled by default after power-on.





Press and hold  and  at the same time for 5 seconds. When the display shows ON, the display sleep function is enabled.

- When the sleep function is enabled, the display will turn off within 30 seconds after the temperature is set and confirmed.

Press and hold  and  at the same time for 5 seconds. When the display shows OF, the display sleep function is disabled.

- When the sleep function is disabled, the display will remain on after the temperature is set and confirmed.

Setting the temperature

- To set the temperature, press and hold  for 3 seconds to unlock the buttons.
 - The temperature will flash on the display.
 - While the temperature is flashing, repeatedly press  to select the desired temperature.
 - You can switch the temperature display between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F) by pressing  and holding  for 3 seconds. The corresponding indicator light °C or °F will illuminate.
- This appliance can be used as freezer or as refrigerator.**
To use the appliance as freezer, the temperature can be set between 0°C (32°F) and -30°C (-22°F).
To use the appliance as refrigerator, the temperature can be set between 1°C (33°F) and 10 °C

(50°F).

- If the temperature is set to -30°C / -22°F , it is recommended that the ambient temperature is below 25°C / 77°F .

3) After the selected temperature flashes for about 30 seconds, it will stop flashing, indicating that the temperature setting is confirmed.


- You can also press and hold  for 3 seconds to confirm the temperature setting.

Note:

- ▶ The freezing speed of the appliance is related to the amount of food stored and the ambient temperature. If a large amount of food at room temperature is added at once, the appliance should be set to the maximum setting 24 hours in advance, and large pieces of food should be divided into smaller portions for storage. Otherwise, large or excessive amounts of food may not freeze properly, leading to spoilage.
- ▶ Affected by the change of ambient temperature, the amount of food stored and the number of times the door is opened and closed, there is a certain deviation between the actual temperature in the appliance and the set temperature.
- ▶ When fully loaded, to achieve better cooling effects in the bottom area, the appliance is equipped with an internal refrigeration system at the bottom, achieving a dual-circulation cooling effect for rapid cooling. In conditions of high temperature and humidity, or frequent door openings, a thin layer of white crystals may form on the surface of this area, but this does not affect the normal cooling performance of the appliance, and can be cleaned as needed.

Super freezing mode

To enter this mode:


In the unlocked state, press  and the indicator light of super freezing mode will illuminate.

- When the Celsius temperature is set, the display will show " -30 ", the compressor runs continuously and the Celsius temperature indicator light $^{\circ}\text{C}$ will illuminate.
- When the Fahrenheit temperature is set, the display will show " -22 ", the compressor runs continuously and the Fahrenheit temperature indicator light $^{\circ}\text{F}$ will illuminate.

To exit from this mode:

This mode will be automatically deactivated after 40 hours of operation. The operation temperature will be as follows.

- If the previously set temperature is $\geq -11^{\circ}\text{C}$ / 12°F , then the appliance will run at the temperature of -20°C / -4°F .
- If the previously set temperature is $< -11^{\circ}\text{C}$ / 12°F , then the display will return to the previous temperature setting.

You can also manually exit from this mode by pressing  Hold 3 Sec for $^{\circ}\text{F}/^{\circ}\text{C}$.

Power-off memory function

The appliance has a memory backup system.

When the power is restored after power-off, the appliance will operate in the mode before the power was cut.

High temperature alarm

If the internal temperature rises to a level above -8°C (18°F) in Freezer mode or above 15°C (59°F) in Refrigerator mode for approximately 36 hours, the indicator light of high temperature alarm will illuminate.

When the internal temperature drops to a level below -11°C (12°F) in Freezer mode or below 12°C (54°F), the indicator light of high temperature alarm will go out.

Error Codes

When an error occurs in the appliance, the display will show the corresponding error code as shown in the list below. Please contact the local authorised service centre.

E2	Freezer temperature sensor failure
E5	Defrosting sensor failure
E6	Communication failure
E7	Ambient temperature sensor failure

Moving your appliance

If the appliance is turned off for any reason, wait for 10 minutes before turning it back on. This will allow the refrigeration system pressures to equalise before restarting.

- Turn off the appliance and unplug it from the mains socket. Also remove all mobile parts or fix them into the appliance to avoid any shock.
- Relocate and install. If the appliance has been left on its side for any length of time, leave it standing upright for at least 10 minutes before turning on.

Freezing and storing food

Using the freezer

- To store deep-frozen food
- To make ice cubes
- To freeze food

Note: Ensure that the freezer door has been closed properly.

Purchasing frozen food

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by/best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer.

Freezing fresh food

Freeze fresh and undamaged food only.

To retain the best possible nutritional value, flavour and colour, vegetables should be blanched before freezing.

Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

Note: Keep food to be frozen away from food which is already frozen.

- The following foods are suitable for freezing:

Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.

- The following foods are not suitable for freezing:

Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

Packing frozen food

To prevent food from losing its flavour or drying out, place food in airtight packaging.

1. Place food in packaging.
2. Remove air.
3. Seal the wrapping.
4. Label packaging with contents and dates of freezing.

Suitable packaging:

Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminium foil.

These products are available from specialist outlets.

Recommended storage times of frozen food in the freezer

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked	6 months
crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

Never forget:

- When you freeze fresh foods with a 'use by/best before/best by/' date, you must freeze them before this date expires.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be refrozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

Using the refrigerator

Before switching from freezer use to refrigerator use, please check that the frozen food is not placed in the appliance to avoid unwanted food defrosting.

Hints for fresh food refrigeration

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not place hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before placing it inside the appliance.

Hints for refrigeration

- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it in the refrigerator. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place them in the refrigerator.
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

Making ice cubes

Fill the ice cube tray with 3/4 full of drinking water and place in the freezer.

If the ice cube tray is stuck to the compartment, loosen with a blunt tool only.

To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold briefly under flowing water.

Operating noises

Normal noises

- Motors are running.
- Refrigerant is flowing through the tubing.

Energy saving tips

For the most energy efficient use of your appliance:

- Ensure your appliance has adequate ventilation as recommended in the installation instructions.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Keep door openings to a minimum.
- Open the appliance as briefly as possible.
- Ensure that the door is always closed properly.

DEFROSTING

The appliance is equipped with automatic defrosting system so there is no need to defrost it manually.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Upon installation of your new appliance, it is recommended to clean it thoroughly.
- Unplug the appliance, remove the food and storage basket.
- Wash the inside with a damp cloth soaked in lukewarm water and baking soda solution.
- Wash the storage basket with a damp cloth in warm soapy water. Rinse thoroughly.
- Be sure to keep the door gasket (seal) clean to keep the appliance run efficiently.
- Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth.
- Dry the interior and exterior with a soft cloth.

TROUBLESHOOTING

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks according to below table before calling for service.

Warning !

Do not try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the store where you purchased the product.

Problem	Possible Causes & Solution
Appliance does not operate.	Check that the appliance is plugged into the mains socket properly and that the outlet is switched on. Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
Unusual noises	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside the appliance may produce creak, which is normal.
Inadequate refrigeration	<ul style="list-style-type: none">• Adjust the temperature control to a colder setting and allow several hours for the temperature to stabilize.• Door is kept open too long or is opened too frequently. Warm air enters the refrigerator every time the door is opened. Open

	<p>the door less often.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check that the door is closed completely. • Ensure that the door gasket does not seal properly. • A large amount of warm or hot food might have been stored recently. Wait until the refrigerator has reached its set temperature.
Bad smell in the appliance	<p>Food with strong odour should be packed tightly before being put inside the appliance. Please check whether there is any deteriorated item or whether the door seals are left dirty for a long time.</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high. It is not recommended to place too much food in the appliance and at the same time, food shall get cool before being put into the appliance. The doors are opened too frequently.</p>
Doors cannot be properly closed.	<p>The door is stuck by food packages. Too much food is placed. The refrigerator is tilted.</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Supplier's address: 9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Model identifier: TCH233NFWHE

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance: no Design type: freestanding

Wine storage appliance: no Other refrigerating appliance: yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimeter)	Height	853	Total volume (dm ³ or l)	233
	Width	986		
	Depth	605		
EEL		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		39	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		232	Climate class:	Extended temperate/ Temperate/ Subtropical/tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		no		

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	no	—	—	—	—
Wine storage	no	—	—	—	—
Cellar	no	—	—	—	—
Fresh food	no	—	—	—	—
Chill	no	—	—	—	—
0-star or ice-making	no	—	—	—	—
1-star	no	—	—	—	—
2-star	no	—	—	—	—
3-star	no	—	—	—	—
4-star	no	—	—	—	—
2-star section	no	—	—	—	—
Variable temperature compartment	yes	233,0	+4 or -18	10,5	A

For 4-star compartments

Fast freeze facility	Yes
For wine storage appliances	
Number of standard wine bottles	—
Light source parameters ^(a) :	
Type of light source	—
Energy efficiency class	—
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer : 24 months	
Additional information:	
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found: www.darty.com	

^(a) as determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015.

Climate class:

- Extended temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C'.
- Temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C'.
- Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C'.
- Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

To find the model information in the product database:

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/2323660>

Rated voltage and frequency	220-240V~	50Hz
Refrigerant/Amount	R600a / 38g	
Insulation blowing gas	Cyclopentane	
Rated current	1,4A	
Electric shock protection class	Class I	
Defrosting power	153W	
Temperature rise time	Power cut safe 16h	
Net weight	38.9kg	

REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE



Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Spare parts for your appliances will be delivered within 15 working days after having received the order.
Availability of spare parts: a minimum period of 10 years

Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at :



www.darty.com



0978 970 970

24 Hours

7 Days a week



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8 AM – 6 PM

Mon to Sat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/04/2025

Déclaration UE de Conformité N°862025040023

*EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE*

Description du produit –

CONGÉLATEUR COFFRE / RÉFRIGÉRATEUR

Product Description:

CHEST FREEZER / REFRIGERATOR

Productbeschrijving:

DIEPVRIESKIST / KOELKAST

Descripción del producto:

CONGELADOR HORIZONTAL / FRIGORÍFICO

Descrição do produto:

CONGELATORE A POZZETTO / FRIGORIFERO

Descrizione del prodotto:

Marque –

THOMSON

Brand /Merk /Marca:



Référence commerciale –

TCH233NFWHE

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Reference number

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

EMC Directive (EMC)
Low Voltage Directive (LVD)
Eco design requirements for energy-related products (ErP)
RoHS

EMC:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

LVD :

EN IEC 60335-2-24:2022+A11:2022,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A16:2023
EN 62233: 2008

ErP :

(EU) 2019/2016 (EU) 2021/340
(EU) 2019/2019 (EU) 2021/341
(EU) 2023/2048
EN 62552-1:2020+A11:2024
EN 62552-2:2020+A11:2024
EN 62552-3:2020+A11:2024
EN 60704-1:2010+A11:2012
EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :


The person responsible for this declaration is:
De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsável por esta declaração é:
La persona responsabile di questa dichiarazione è:



Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**
Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Place, Date / Lieu / Luogo e data:
Ivry-sur-Seine, avril 23, 2025

Signé par :

EA30F3FB8F314D0...

